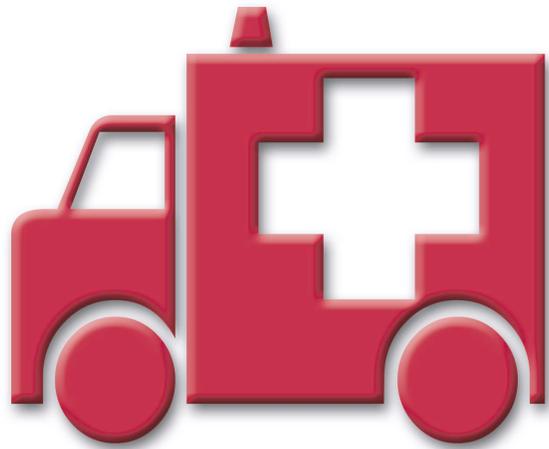




# Guía de solución de problemas



Copyright © 2002, Xerox Corporation. Todos los derechos reservados. Derechos reservados de la obra no publicada conforme a la legislación de derechos de autor de Estados Unidos. El contenido de esta obra no puede reproducirse en ninguna forma sin el permiso de Xerox Corporation.

La protección de derechos de autor que se declara comprende todo tipo de materiales e información sujeta a protección de derechos de autor, ahora permitidos por la ley judicial o estatutaria, u otorgados en lo sucesivo, incluyendo, sin limitación, el material generado por los programas de software que se muestran en la pantalla, como estilos, plantillas, iconos, pantallas, vistas, etc.

XEROX®, The Document Company®, la X estilizada, CentreWare®, DocuPrint® y Workset® son marcas comerciales registradas de Xerox Corporation. infoSMART™, Phaser™, PhaserPort™, PhaserSMART™ y PhaserTools™ son marcas comerciales de Xerox Corporation.

Adobe®, Acrobat®, Acrobat® Reader®, Illustrator®, PageMaker®, Photoshop® y PostScript®, ATM®, Adobe Garamond®, Birch®, Carta®, Mythos®, Quake® y Tekton® son marcas comerciales registradas y Adobe Jenson™, la tecnología Adobe Brilliant Screens™ e IntelliSelect™ son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated o sus filiales que pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones.

Apple®, LaserWriter®, LocalTalk®, Macintosh®, Mac® OS, AppleTalk®, TrueType2®, Apple Chancery®, Chicago®, Geneva®, Monaco® y New York® son marcas comerciales registradas y QuickDraw™ es una marca comercial de Apple Computer Incorporated.

Marigold™ y Oxford™ son marcas comerciales de AlphaOmega Typography.

Avery™ es una marca comercial de Avery Dennison Corporation.

PCL® y HP-GL® son marcas comerciales registradas de Hewlett-Packard Corporation.

Hoefler Text ha sido diseñado por Hoefler Type Foundry.

ITC Avant Guard Gothic®, ITC Bookman®, ITC Lubalin Graph®, ITC Mona Lisa®, ITC Symbol®, ITC Zapf Chancery® e ITC Zapf Dingbats® son marcas comerciales registradas de International Typeface Corporation.

Bernhard Modern™, Clarendon™, Coronet™, Helvetica™, New Century Schoolbook™, Optima™, Palatino™, Stempel Garamond™, Times™ y Univers™ son marcas comerciales de Linotype-Hell AG, de sus filiales o de ambos.

MS-DOS® y Windows® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Wingdings™ en formato TrueType® es un producto de Microsoft Corporation. WingDings es una marca comercial de Microsoft Corporation y TrueType es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

Albertus™, Arial™, Gill Sans™, Joanna™ y Times New Roman™ son marcas comerciales de Monotype Corporation.

Antique Olive® es una marca comercial registrada de M. Olive.

Eurostile™ es una marca comercial de Nebiolo.

Novell® y NetWare® son marcas comerciales registradas de Novell, Incorporated.

Sun® y Sun Microsystems® son marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Incorporated.

SPARC® es una marca comercial registrada de SPARC International, Incorporated. SPARCstation™ es una marca comercial de SPARC International, Incorporated, otorgada con licencia exclusiva a Sun Microsystems, Incorporated.

UNIX® es una marca comercial registrada en EE.UU. y otros países, otorgada con licencia exclusiva a través de X/Open Company Limited.

En tanto que socio de ENERGY STAR®, Xerox Corporation ha establecido que este producto cumple con las directrices de ahorro de energía de ENERGY STAR. El nombre y el logotipo de ENERGY STAR son marcas registradas en EE.UU.



Este producto utiliza código para SHA-1 escrito por John Halleck, que se utiliza con el permiso del autor.

Este producto incorpora una implementación de LZW otorgada bajo licencia según la patente de EE.UU. 4.558.302.

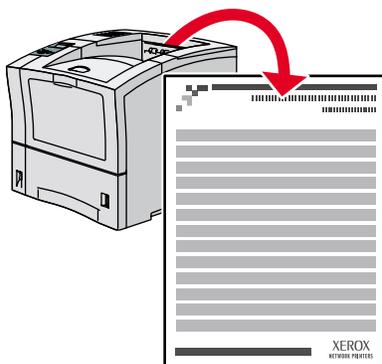
Otras marcas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las empresas con las que están asociadas.

# Contenido

<b>Recursos</b> .....	<b>1</b>
Acceso a la página Guía de ayuda .....	1
Mapa de menús .....	1
Mensajes de error .....	2
<b>Diagnóstico de problemas con la calidad de impresión</b> .....	<b>3</b>
<b>Atascos de papel</b> .....	<b>4</b>
Prevención de atascos .....	5
¿Qué factores causan los atascos de papel? .....	5
Atascos por tamaño del papel .....	6
Atasco en la bandeja .....	7
Atasco en la bandeja multiuso .....	10
Atasco en la salida .....	13
Atasco en la parte delantera .....	15
Atasco en la parte trasera .....	16
Atasco en la apiladora .....	19
Atasco en el alimentador de sobres .....	21
<b>Mantenimiento habitual de la impresora</b> .....	<b>25</b>
Limpieza de la parte externa de la impresora .....	25
<b>Kit de mantenimiento</b> .....	<b>26</b>
<b>Cartucho de impresión</b> .....	<b>32</b>
<b>Rodillo de alimentación de la bandeja multiuso</b> .....	<b>34</b>
<b>Instrucciones de reembalaje</b> .....	<b>37</b>
<b>Índice</b> .....	<b>40</b>

## Recursos

Su impresora tiene almacenada una gran cantidad de información en forma de páginas imprimibles. Las páginas siguientes muestran la **Guía de ayuda**, una página imprimible que contiene recursos para obtener ayuda.



P4400-77

Todas las páginas imprimibles tienen el formato que se muestra en la ilustración, con barras en las áreas superior e inferior de la página. Imprima estas páginas desde el panel frontal de la impresora.

## Acceso a la página Guía de ayuda

Acceda a la página **Guía de ayuda** desde el **menú Páginas imprimibles**:

1. En el panel frontal, desplácese hasta el **Menú Páginas imprimibles** con ayuda de las teclas de **Flecha abajo** o **Flecha arriba** y pulse **OK**.
2. Desplácese hasta **Imprimir guía de ayuda** mediante las teclas **Flecha abajo** o **Flecha arriba** y pulse la tecla **OK**.

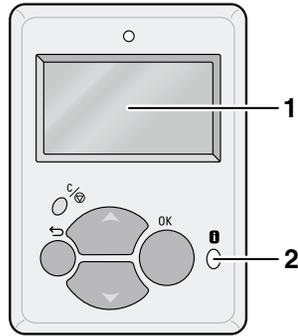
## Mapa de menús

Para obtener una lista completa de las páginas imprimibles, imprima el mapa de menús.

1. Seleccione **Menús** en el panel frontal y pulse la tecla **OK**.
2. Seleccione **Imprimir mapa de menús** y pulse la tecla **OK**.

## Mensajes de error

Cuando hay un problema con la impresora, la pantalla del panel frontal (1) muestra el mensaje de error. Pulse el botón **i** (2) para obtener más información sobre el mensaje de error y el modo de resolver el problema.



## Recursos

### CentreWare® Internet Services (IS)

Herramienta de administración de la impresora que ayuda a los administradores de sistemas a:

- Configurar y administrar las impresoras de diferentes distribuidores.
- Proporcionar diagnósticos y soluciones de problemas de impresora a distancia.
- Controlar el estado de los consumibles y de la impresora.
- Ofrecer un enlace directo a actualizaciones de software y asistencia técnica.

CentreWare IS utiliza TCP/IP para la comunicación directa con el servidor web incrustado de la impresora y se ejecuta en cualquier ordenador que disponga de un explorador web.

Para iniciar CentreWare IS, introduzca la dirección IP de su impresora en su navegador web (xxx.xxx.xxx.xxx). La dirección IP se muestra en el panel frontal. Para ver la dirección IP en el panel frontal, resalte **Identificación de la impresora** y pulse **Aceptar**.

Si desea información detallada acerca del software CentreWare IS, diríjase a la ayuda en línea.

### PhaserSMART™ (sólo en inglés)

Diagnósticos y solución de problemas automatizados de la impresora a través de Internet y del explorador web.

Inicio de CentreWare IS: Desde un explorador web, introduzca la dirección IP de la impresora. Seleccione **Asistencia**. Seleccione el enlace **Asistencia técnica** para acceder a PhaserSMART.

Para Windows: Desde las propiedades del controlador de impresora Phaser, seleccione la ficha **Solución de problemas**. Seleccione el enlace web **Asistencia técnica de PhaserSMART**.

### infoSMART™ (sólo en inglés)

Ésta es la misma base de datos de solución de problemas que utiliza el servicio de asistencia al cliente de Xerox. Proporciona soluciones para problemas de la impresora, tales como códigos de error, calidad de impresión, atascos de soportes de impresión, instalación de software, redes, etc.

[www.xerox.com/officeprinting/infoSMART](http://www.xerox.com/officeprinting/infoSMART)

### CD-ROM interactivo de documentación

Información detallada de la impresora en forma de temas, instrucciones y vídeos. Entre la información proporcionada se incluye la configuración de la impresora, la instalación en red, la carga de bandejas y de papel, las funciones del controlador y de la impresora, la solución de problemas y la asistencia.

### Panel frontal

El panel frontal ofrece un conjunto de herramientas y páginas de información que le ayudarán a solucionar los problemas de calidad de impresión, alimentación de papel, suministros y administración de la impresora.

## Botón **i**

Puede pulsar el botón **Información** en cualquier momento para obtener más información sobre los mensajes que aparecen en el panel frontal.

## Páginas imprimibles

Para imprimir un mapa de menús, navegue por el panel frontal y sus elementos de menú:

1. Seleccione Menús y pulse **Aceptar**.
2. Seleccione Imprimir mapa de menús y pulse **Aceptar**.

## Ayuda del controlador

Si utiliza Windows 95/98, Windows 2000/XP o Windows NT, instale el controlador desde el CD-ROM de software de la impresora y acceda al controlador de la impresora para:

- Conectarse con sitios web relevantes desde la ficha **Solución de problemas**.
- Visualizar información sobre las características de la impresora en las fichas del controlador, al hacer clic en el botón **Ayuda** de la ficha.
- Visualizar información sobre la solución de problemas haciendo clic en el botón **Ayuda** y, a continuación, seleccionando la **Guía de solución de problemas**.

# Solución de problemas

## Atascos de papel

### PhaserSMART

Después de iniciar PhaserSMART, seleccione la **Troubleshooting Guide** (Guía de solución de problemas) para ayudar a identificar el problema de la impresora. Si la impresora detecta un error de atasco, PhaserSMART le proporcionará una solución concreta. En caso contrario, seleccione **Media Jams** (Atascos de hojas) de PhaserSMART para acceder a la mejor solución.

### CD-ROM interactivo de documentación

Para los atascos de papel y los mensajes de error, consulte la sección **Solución de problemas**.

### Ayuda del controlador

En la **Guía de solución de problemas**, consulte **Mensajes de error** para **Atascos de papel**.

## Problemas con la calidad de impresión

Asegúrese de que el tipo de papel seleccionado en el panel frontal coincida con el papel cargado en las bandejas y en la bandeja multiuso (BMU). Para acceder a los parámetros de las bandejas, seleccione Menú Configuración de impresora y, a continuación, Menú Configuración de bandejas.

La siguiente tabla proporciona una lista de las páginas imprimibles a las que puede acceder desde el Menú Asistencia y ¿Desea mejorar la calidad de impresión?:

Condición	Página imprimible
Para obtener consejos adicionales sobre el papel:	Imprimir página de consejos sobre el papel
Para solucionar problemas ante síntomas de baja calidad de impresión:	Imprimir páginas de diagnóstico

## PhaserSMART

Después de iniciar PhaserSMART, seleccione la **Troubleshooting Guide** (Guía de solución de problemas) para ayudar a identificar el problema de la impresora. Comenzando por **Print/Image Quality Issues** (Problemas con la calidad de impresión/imagen), PhaserSMART le llevará a través de un diagrama arbóreo de decisiones para resolver los problemas con la calidad de impresión.

## CD-ROM de documentación interactivo

Para los problemas con la calidad de impresión, consulte la sección **Solución de problemas**.

## Problemas de la red

### Páginas imprimibles

Para obtener información sobre las opciones de la impresora, configuraciones y parámetros:

1. En el panel frontal, resalte Páginas imprimibles y pulse **Aceptar**.
2. Desplácese hasta Imprimir páginas de configuración y pulse **Aceptar**.

Para obtener información sobre la configuración y las conexiones de red, de puerto paralelo y USB:

1. En el panel frontal, resalte Menús y pulse **Aceptar**.
2. Desplácese hasta Menú Configuración de la conexión y pulse **Aceptar**.
3. Desplácese hasta Imprimir Pág. de config. de conexión y pulse **Aceptar**.

## CD-ROM de documentación interactivo

Para la configuración y la solución de problemas de red, consulte la sección **Redes**.

## Sustitución de consumibles

### CD-ROM interactivo de documentación

Consulte la sección **Asistencia** para ver instrucciones y vídeos sobre todo el proceso de sustitución de consumibles.

### Hojas de instrucciones

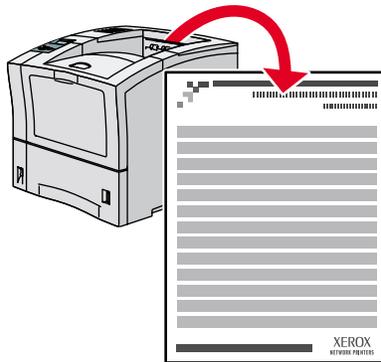
El embalaje original de cada consumible incluye instrucciones de uso.

## Vínculos con la web

Para obtener acceso a la información sobre productos y suministros, descargar controladores de impresora, consultar documentos y acceder a información de asistencia técnica:	<a href="http://www.xerox.com/officeprinting">www.xerox.com/officeprinting</a>
Para obtener acceso a la base de información para la solución de problemas que utiliza el personal de asistencia al cliente de Xerox:	<a href="http://www.xerox.com/officeprinting/infoSMART">www.xerox.com/officeprinting/infoSMART</a>
Para consultar información de asistencia técnica:	<a href="http://www.xerox.com/officeprinting/4400support">www.xerox.com/officeprinting/4400support</a>
Para pedir suministros a Xerox:	<a href="http://www.xerox.com/officeprinting/4400supplies">www.xerox.com/officeprinting/4400supplies</a>
Para buscar los centros de servicio de asistencia y venta correspondientes a su zona:	<a href="http://www.xerox.com/officeprinting/contacts">www.xerox.com/officeprinting/contacts</a>

# Diagnóstico de problemas con la calidad de impresión

Su impresora tiene almacenada una gran cantidad de información en forma de páginas imprimibles. Las páginas siguientes muestran la página imprimible **Diagnóstico de problemas con la calidad de impresión**, que describe soluciones para problemas de calidad de impresión.



P4400-77

Todas las páginas imprimibles tienen el formato que se muestra en la ilustración, con barras en las áreas superior e inferior de la página. Imprima estas páginas desde el panel frontal de la impresora.

## Acceso a la página Diagnóstico de problemas con la calidad de impresión

Acceda a la página **Diagnóstico de problemas con la calidad de impresión** desde el **Menú Páginas imprimibles**:

1. En el panel frontal, desplácese hasta el **Menú Páginas imprimibles** con ayuda de las teclas de **Flecha abajo** o **Flecha arriba** y pulse **OK**.
2. Desplácese hasta **Imprimir páginas de diagnóstico** mediante las teclas **Flecha abajo** o **Flecha arriba** y pulse la tecla **OK**.

## Mapa de menús

Para obtener una lista completa de las páginas imprimibles, imprima el mapa de menús.

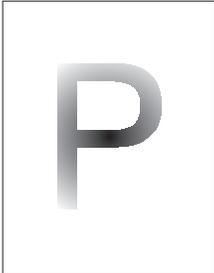
1. Seleccione **Menús** en el panel frontal y pulse la tecla **OK**.
2. Seleccione **Imprimir mapa de menús** y pulse la tecla **OK**.

# IMPRESORA LÁSER PHASER™ 4400

## Diagnósticos de calidad de impresión

### Síntoma: Impresión muy clara o borrosa

La imagen en general es más clara de lo normal.



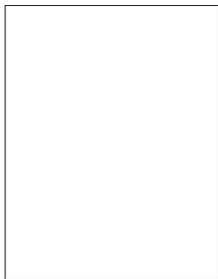
#### Posibles causas y soluciones:

- La resma de papel podría estar húmeda. Sustituya la resma de papel.
- Si está utilizando el Modo borrador, desactívelo.
- El nivel de tóner podría estar bajo. Si el cartucho de impresión presenta un nivel de tóner bajo, cámbielo.

---

### Síntoma: Hojas en blanco

La página impresa entera aparece en blanco sin ninguna impresión visible.



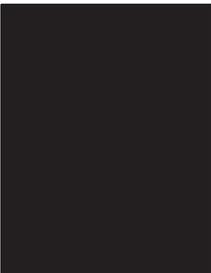
#### Posibles causas y soluciones:

- Si ha instalado un nuevo cartucho de impresión, es posible que aún tenga la cinta amarilla de sellado. Quite la cinta.
- Es posible que se hayan cargado varias hojas de papel a la vez. Saque el papel de la bandeja y airéelo. Asegúrese también de que el papel esté correctamente cargado en la bandeja.
- Es posible que no se hayan recibido datos para imprimir desde el ordenador. Para comprobarlo, imprima una página de configuración. Si la página de configuración es normal, compruebe el cable de interfaz entre el ordenador y la impresora, la configuración de ésta y el software de la aplicación. Si la página de configuración aparece en blanco, póngase en contacto con el Centro de asistencia al cliente.
- El cartucho de impresión puede estar defectuoso o tener poco tóner. Sustituya el cartucho de impresión.

---

### Síntoma: Páginas negras

Toda la página impresa está negra.

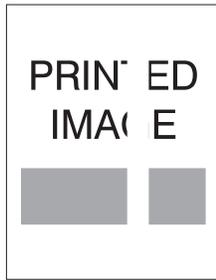


#### Posibles causas y soluciones:

- El cartucho de impresión puede estar defectuoso. Sustituya el cartucho de impresión.
- Es posible que haya fallado la fuente de alimentación de la impresora; póngase en contacto con el Centro de asistencia al cliente.

## Síntoma: Aparecen partes borradas en línea vertical

Algunas partes determinadas aparecen borradas formando líneas estrechas.



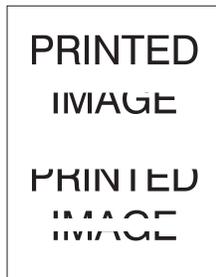
### Posibles causas y soluciones:

- El cartucho de impresión podría estar mal colocado. Saque el cartucho y vuelva a instalarlo.
- El cartucho de impresión podría estar defectuoso o al final de su vida útil. Sustituya el cartucho de impresión.

---

## Síntoma: Aparecen partes borradas en línea horizontal

Algunas partes determinadas aparecen borradas formando bandas que cruzan el papel.



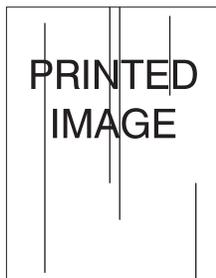
### Posibles causas y soluciones:

- El papel podría estar defectuoso, con arrugas, dobleces, etc. Sustituya la resma de papel.
- El cartucho de impresión podría estar defectuoso o al final de su vida útil. Sustituya el cartucho de impresión.

---

## Síntoma: Rayas oscuras verticales

Se observan líneas negras en el papel impreso.

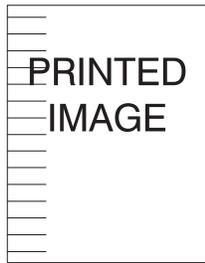


### Posibles causas y soluciones:

- El cartucho de impresión podría estar defectuoso o al final de su vida útil. Sustituya el cartucho de impresión.
- El fusor podría estar defectuoso. Sustituya el fusor (incluido en el kit de mantenimiento).

## Síntoma: Rayas oscuras horizontales repetidas

Se observan líneas negras en la página. Para obtener más información, consulte la sección Defectos que se repiten en la página 5.



### Posibles causas y soluciones:

- La ruta del papel podría estar contaminada con tóner. Imprima varias hojas de papel en blanco para eliminar el tóner acumulado.
- El cartucho de impresión podría estar defectuoso o al final de su vida útil. Sustituya el cartucho de impresión.
- El fusor podría estar defectuoso. Sustituya el fusor (incluido en el kit de mantenimiento).
- El tambor de transferencia puede estar defectuoso. Sustituya el tambor de transferencia (incluido en el kit de mantenimiento).

## Síntoma: Puntos o marcas oscuras

Aparecen puntos o marcas oscuras al azar en la página.

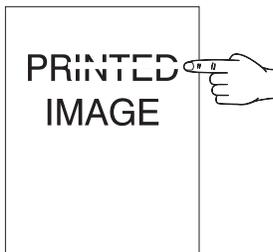


### Posibles causas y soluciones:

- La ruta del papel podría estar contaminada con tóner. Imprima varias hojas de papel en blanco para eliminar el tóner acumulado.
- El cartucho de impresión puede estar defectuoso. Sustituya el cartucho de impresión.
- El fusor podría estar defectuoso. Sustituya el fusor (incluido en el kit de mantenimiento).
- El tambor de transferencia puede estar defectuoso. Sustituya el tambor de transferencia (incluido en el kit de mantenimiento).

## Síntoma: Imagen sin fijar parcial o totalmente

La imagen impresa no está fijada por completo al papel y se desprende fácilmente.

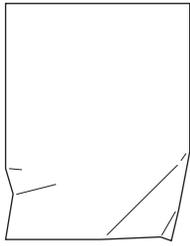


### Posibles causas y soluciones:

- La resma de papel podría estar húmeda. Sustituya la resma de papel.
- La bandeja puede contener papel muy pesado o poco corriente. Sustituya el papel por uno de los tipos de papel aprobados. Asegúrese de que la temperatura del fusor esté correctamente configurada para el tipo de papel.
- El fusor podría estar defectuoso. Sustituya el fusor (incluido en el kit de mantenimiento).
- Compruebe que la impresora esté ubicada en el entorno recomendado, con la temperatura (entre 5 y 35 grados C) y la humedad relativa (entre el 15 y el 85 por ciento) recomendadas. Traslade la impresora a una zona adecuada, alejada de las salidas de aire acondicionado, zonas de carga abiertas, etc.

## Síntoma: Hojas impresas arrugadas

Las hojas impresas salen arrugadas, con pliegues o rasgadas.



### Posibles causas y soluciones:

- Asegúrese de que el papel esté cargado correctamente en la bandeja.
- La resma de papel podría estar en malas condiciones. Sustituya la resma de papel.
- La resma de papel podría estar húmeda. Sustituya la resma de papel.
- El fusor podría estar al final de su vida útil. Sustituya el fusor (incluido en el kit de mantenimiento).

---

## Síntoma: Impresión borrosa

La imagen aparece borrosa en los bordes.



### Posibles causas y soluciones:

- La resma de papel podría estar en malas condiciones. Sustituya la resma de papel.
- La resma de papel podría estar húmeda. Sustituya la resma de papel.
- El cartucho de impresión podría estar defectuoso. Sustituya el cartucho de impresión.

---

## Síntoma: Algunas partes aparecen borradas de forma aleatoria

Faltan algunas partes de la impresión o aparecen demasiado claras.



### Posibles causas y soluciones:

- La resma de papel podría estar en malas condiciones. Sustituya la resma de papel.
- La resma de papel podría estar húmeda. Sustituya la resma de papel.
- El cartucho de impresión podría estar defectuoso o al final de su vida útil. Sustituya el cartucho de impresión.

## Defectos que se repiten (marcas, puntos, líneas o zonas en blanco recurrentes)

Sustituya el cartucho de impresión si el defecto se produce cada:

- 38 mm (1,5 pulg.)
- 50 mm (2,0 pulg.)
- 90 mm (3,54 pulg.)

Sustituya el tambor de transferencia si el defecto se produce cada:

- 59 mm (2,32 pulg.)

Sustituya el conjunto del fusor si el defecto se produce cada:

- 94 mm (3,7 pulg.)
- 104 mm (4,10 pulg.)

## Pedido de suministros

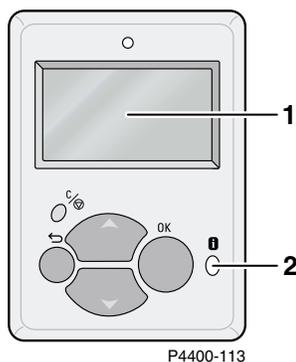
Para obtener información sobre cómo pedir suministros, visite [www.xerox.com/officeprinting/4400supplies](http://www.xerox.com/officeprinting/4400supplies) o imprima la página Consejos sobre el papel para ver los números de piezas de Xerox.

# Atascos de papel

Esta sección contiene información que le ayudará a evitar los atascos de papel y sus causas, así como instrucciones para despejar los siguientes tipos de atasco:

- Atascos por tamaño del papel, consulte la página 6.
- Atasco en la bandeja, consulte la página 7.
- Atasco en la bandeja multiuso, consulte la página 10.
- Atasco en la salida, consulte la página 13.
- Atasco en la parte delantera, consulte la página 15.
- Atasco en la parte trasera, consulte la página 16.
- Atasco en la apiladora, consulte la página 19.
- Atasco en el alimentador de sobres, consulte la página 21.

Cuando hay un atasco de papel, la pantalla del panel frontal de la impresora (1) muestra el mensaje de error del atasco. Pulse el botón **i** (2) para obtener más información sobre el modo de despejar el atasco.



## Precaución

No toque el tóner de las hojas atascadas, ya que es posible que no se haya fundido correctamente en el papel y se despegue.



Se dispone de vídeos sobre cómo despejar atascos. Estos se encuentran en el **CD-ROM interactivo de documentación** y en el sitio web de Xerox en: [www.xerox.com/officeprinting/4400support/](http://www.xerox.com/officeprinting/4400support/)

## Prevención de atascos

- Airee el papel antes de cargarlo en las bandejas o en la bandeja multiuso.
- Utilice papel limpio que no esté dañado. No utilice papel que esté arrugado.
- Cargue papel de un paquete recién abierto.
- No coloque papel por encima de la línea de llenado de la bandeja.
- Compruebe que las guías de la bandeja estén correctamente ajustadas para el tamaño de papel.
- Utilice tamaños de papel admitidos por la impresora. Para obtener información sobre los tamaños de papel admitidos, consulte la sección *Papeles admitidos* de la *Guía de bandejas y papel*, que se encuentra en el **CD-ROM interactivo de documentación**.
- Cargue el papel correctamente. Para obtener información sobre cómo cargar el papel correctamente, consulte la sección *Carga de bandejas* de la *Guía de bandejas y papel*, que se encuentra en el **CD-ROM interactivo de documentación**.

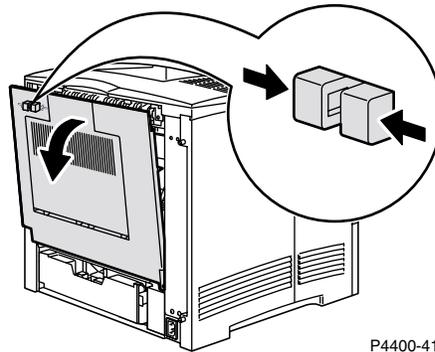
## ¿Qué factores causan los atascos de papel?

Los atascos de papel suelen producirse en las siguientes circunstancias:

- El papel no cumple con las especificaciones.
- La bandeja de alimentación no admite el tamaño o peso del papel cargado.
- El papel está dañado, húmedo, ondulado, arrugado o doblado.
- El papel no está cargado correctamente.
- Las guías laterales y posteriores de la bandeja no están correctamente ajustadas al papel.
- La bandeja está sobrecargada; el papel supera la línea de llenado de la bandeja.

## Atascos por tamaño del papel

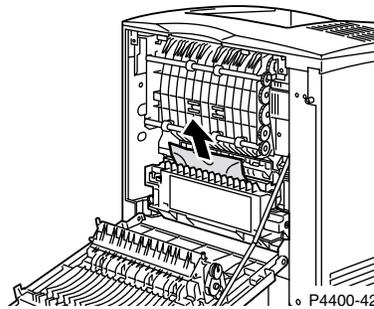
1. Cargue cualquier bandeja con el tamaño de papel necesario para imprimir el trabajo. Compruebe que el tamaño del papel y que las guías de longitud de la bandeja están ajustadas contra la pila de papel. Asegúrese de que los menús de tamaño de la bandeja multiuso y del alimentador de sobres (si está instalado) están correctamente configurados.
2. En la parte trasera de la impresora, apriete el pestillo que se encuentra en la esquina superior izquierda de la cubierta posterior y abra la cubierta tirando de ella.



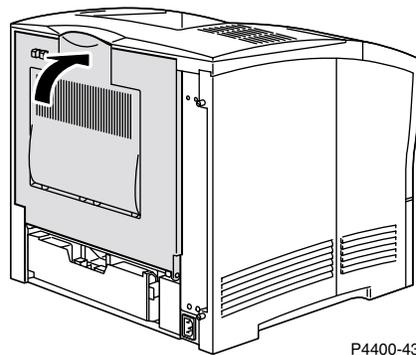
3. Realice una inspección visual en busca de papel atascado. Si detecta papel atascado, extráigalo con cuidado.

### Advertencia

El fusor está caliente. Para evitar quemaduras, no lo toque.



4. Cierre la cubierta posterior de la impresora.



5. Compruebe la pantalla del panel frontal. Si el atasco se ha despejado y todas las cubiertas están cerradas, el panel frontal debe mostrar el mensaje **Procesando** o **Lista**. Si aún aparece un mensaje de atasco de papel, todavía hay papel atascado en la impresora.

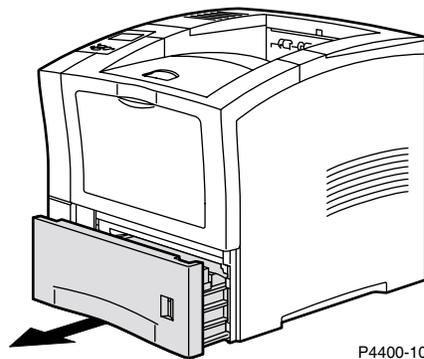
Si desea obtener información adicional, acceda a PhaserSMART.

## Atasco en la bandeja

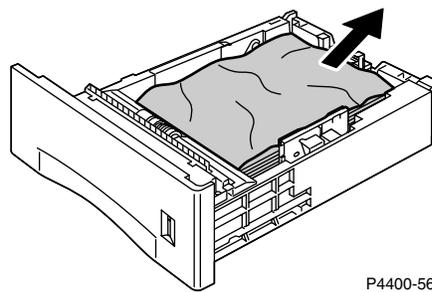
### Nota

Aunque en las ilustraciones mostradas a continuación aparece la bandeja 1, también puede utilizar este procedimiento para despejar los atascos de las bandejas 2 y 3.

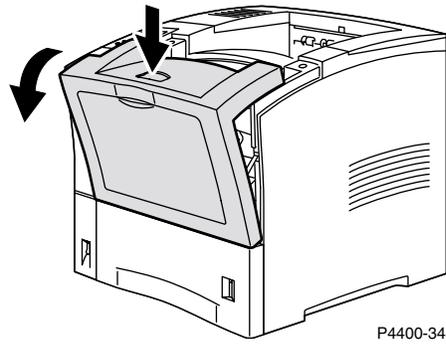
1. Extraiga totalmente la bandeja 1 de la impresora. Para extraer la bandeja de la impresora, tire de ella y sáquela con suavidad al mismo tiempo que la eleva.



2. Compruebe si hay papel atascado o arrugado en la bandeja y retírelo.



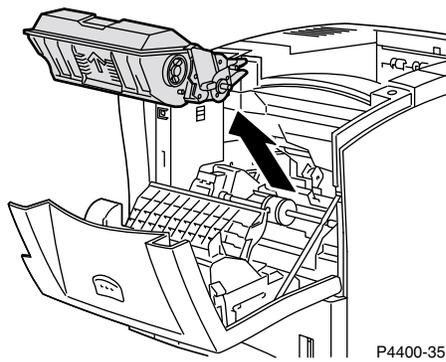
3. Abra la cubierta frontal totalmente hasta que se detenga.



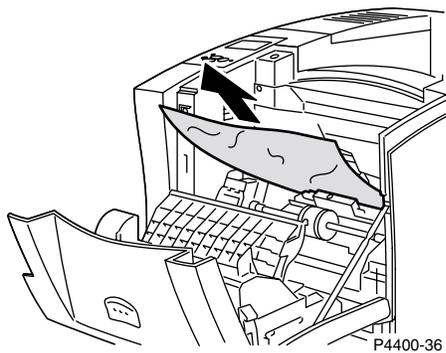
4. Extraiga el cartucho de impresión con lentitud.

**Nota**

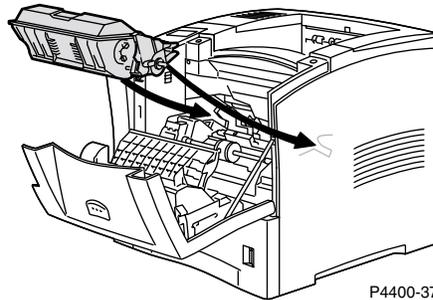
Para evitar las manchas de tóner, coloque el cartucho sobre una superficie plana y cubierta.



5. Compruebe la zona de ubicación del cartucho de impresión y extraiga el papel atascado.

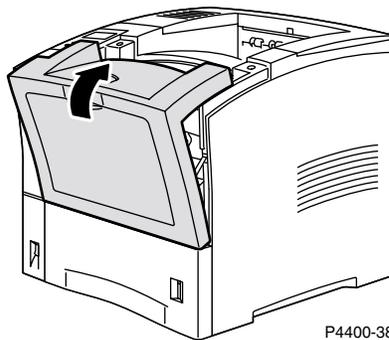


6. Sujete el cartucho de impresión como se muestra y bájelo hasta los canales de las guías de la impresora. Asegúrese de empujar el cartucho hasta el fondo de la impresora.



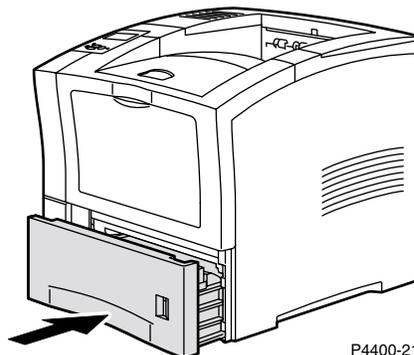
P4400-37

7. Cierre la cubierta frontal con lentitud. Presione la parte central de la cubierta frontal hasta que encaje en su lugar.



P4400-38

8. Vuelva a colocar la bandeja de papel.



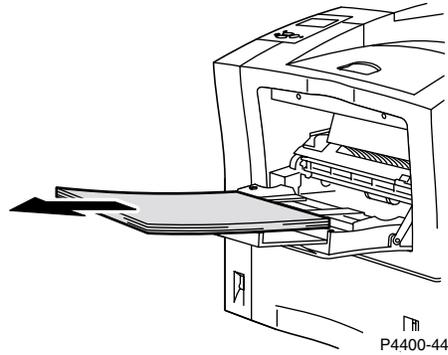
P4400-21

9. Compruebe la pantalla del panel frontal. Si el atasco se ha despejado y todas las cubiertas están cerradas, el panel frontal debe mostrar el mensaje **Procesando** o **Lista**. Si aún aparece un mensaje de atasco del papel, todavía hay papel atascado en la impresora.

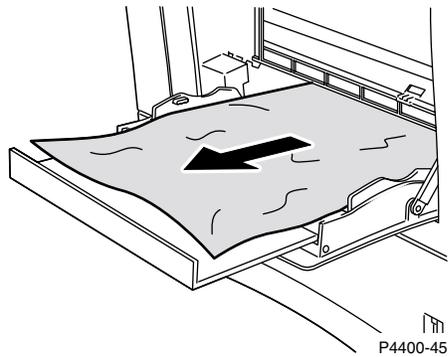
Si desea obtener información adicional, acceda a PhaserSMART.

## Atasco en la bandeja multiuso

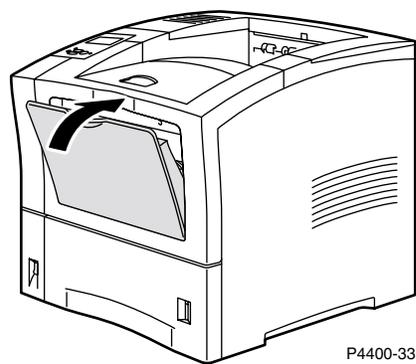
1. Retire todo el papel de la bandeja multiuso.



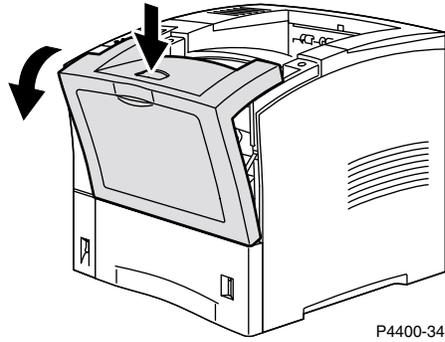
2. Compruebe la bandeja multiuso y retire todo el papel atascado.



3. Cierre la bandeja multiuso.



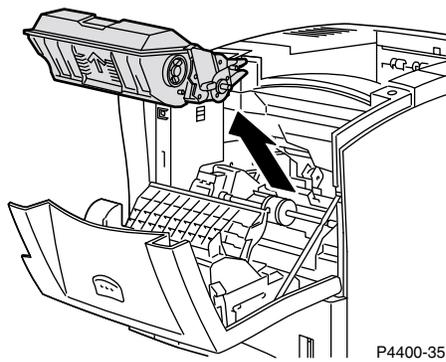
4. Retire el alimentador de sobres, si está instalado, y abra la cubierta frontal totalmente hasta que se detenga.



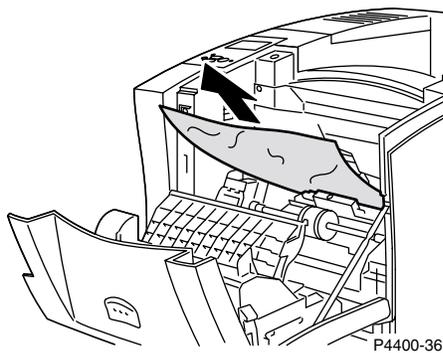
5. Extraiga el cartucho de impresión con lentitud.

**Nota**

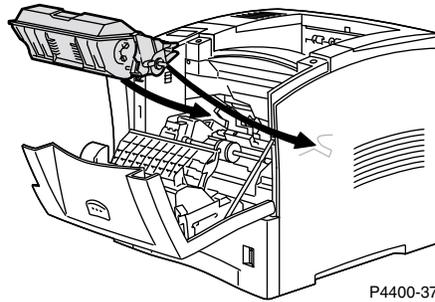
Para evitar las manchas de tóner, coloque el cartucho sobre una superficie plana y cubierta.



6. Compruebe la zona de ubicación del cartucho de impresión y extraiga el papel atascado.

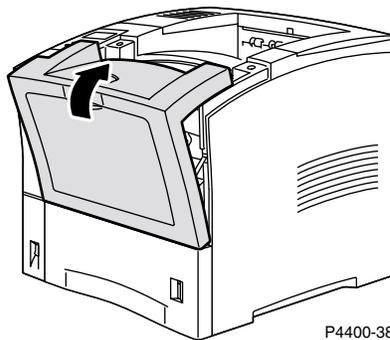


7. Sujete el cartucho de impresión como se muestra y bájelo hasta los canales de las guías de la impresora. Asegúrese de empujar el cartucho hasta el fondo de la impresora.



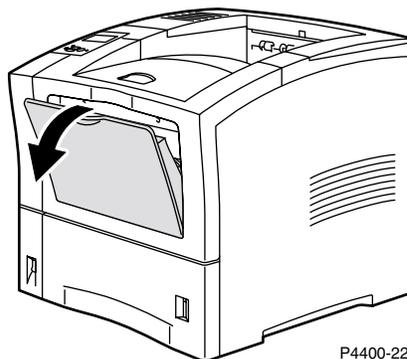
P4400-37

8. Cierre la cubierta frontal con lentitud. Presione la parte central de la cubierta frontal hasta que encaje en su lugar.



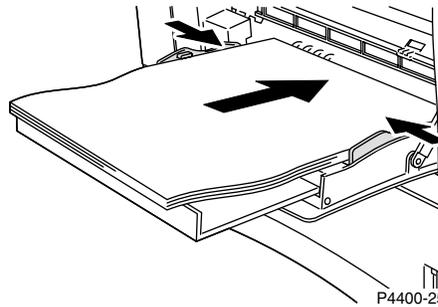
P4400-38

9. Abra la bandeja multiuso tirando del pestillo que se encuentra en el centro de la parte superior.



P4400-22

10. Si se había retirado el alimentador de sobres, vuelva a colocarlo ahora. Vuelva a cargar papel en la bandeja multiuso.

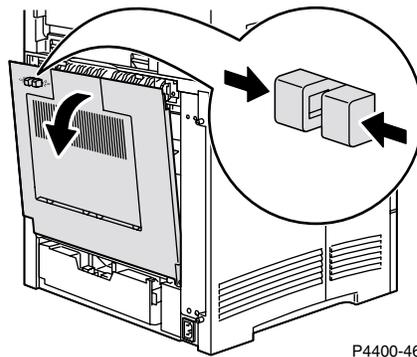


11. Compruebe la pantalla del panel frontal. Si el atasco se ha despejado y todas las cubiertas están cerradas, el panel frontal debe mostrar el mensaje **Procesando** o **Lista**. Si aún aparece un mensaje de atasco de papel, todavía hay papel atascado en la impresora.

Si desea obtener información adicional, acceda a PhaserSMART.

## Atasco en la salida

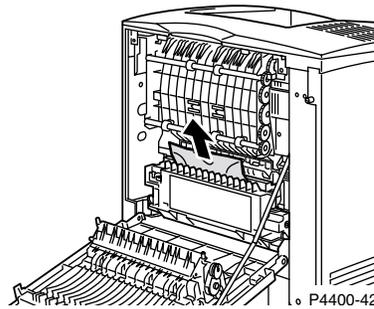
1. En la parte trasera de la impresora, apriete el pestillo que se encuentra en la esquina superior izquierda de la cubierta posterior y abra la cubierta tirando de ella.



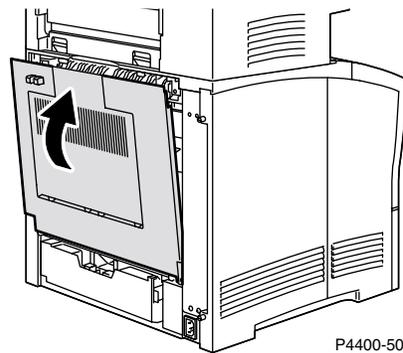
2. Retire el papel atascado con cuidado.

**Advertencia**

El fusor está caliente. Para evitar quemaduras, no lo toque.



3. Cierre la cubierta posterior de la impresora.

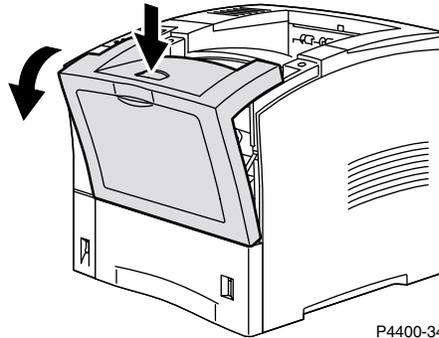


4. Compruebe la pantalla del panel frontal. Si el atasco se ha despejado y todas las cubiertas están cerradas, el panel frontal debe mostrar el mensaje **Procesando** o **Lista**. Si aún aparece un mensaje de atasco del papel, todavía hay papel atascado en la impresora.

Si desea obtener información adicional, acceda a PhaserSMART.

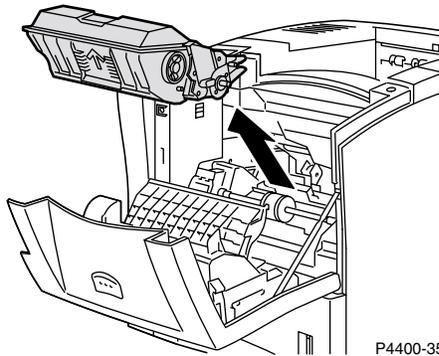
## Atasco en la parte delantera

1. Abra la cubierta frontal.



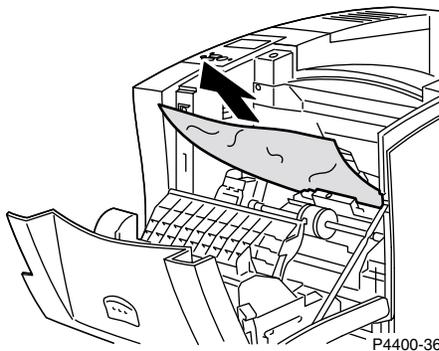
P4400-34

2. Saque el cartucho de impresión.



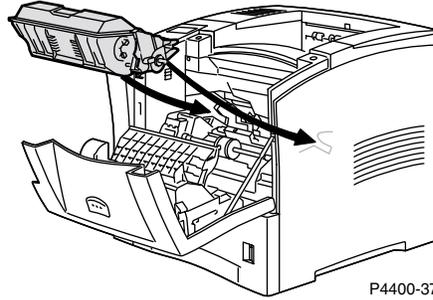
P4400-35

3. Retire el papel atascado.

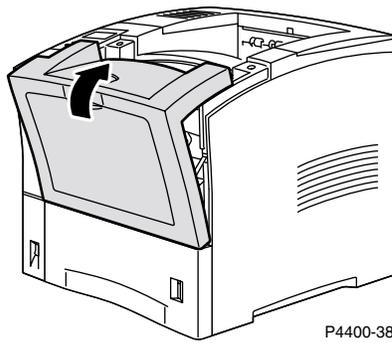


P4400-36

4. Vuelva a colocar el cartucho de impresión.



5. Cierre la cubierta frontal. Presione la parte central de la cubierta frontal hasta que encaje en su lugar.

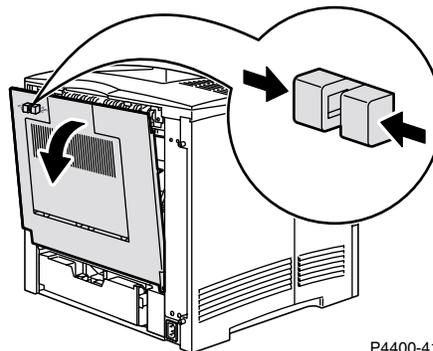


6. Compruebe la pantalla del panel frontal. Si el atasco se ha despejado y todas las cubiertas están cerradas, el panel frontal debe mostrar el mensaje **Procesando** o **Lista**. Si aún aparece un mensaje de atasco del papel, todavía hay papel atascado en la impresora.

Si desea obtener información adicional, acceda a PhaserSMART.

## Atasco en la parte trasera

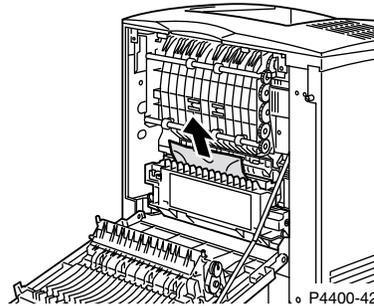
1. En la parte trasera de la impresora, apriete el pestillo que se encuentra en la esquina superior izquierda de la cubierta posterior y abra la cubierta tirando de ella.



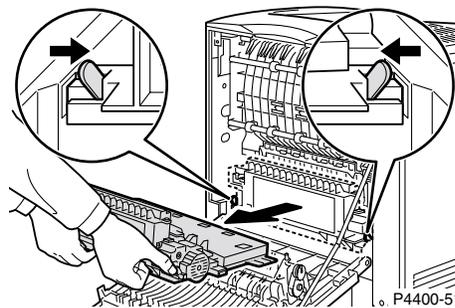
2. Compruebe si hay papel atascado detrás de la unidad de impresión a dos caras y retírelo con cuidado.

**Advertencia**

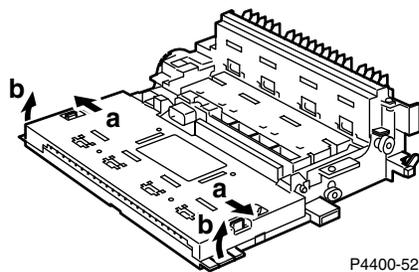
El fusor está caliente. Para evitar quemaduras, no lo toque.



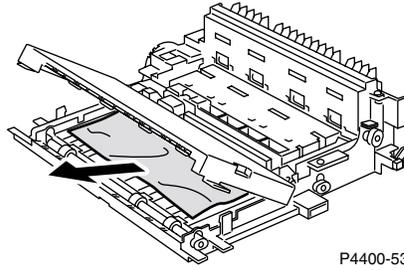
3. Deslice hacia adentro las lengüetas verdes que se encuentran a la derecha e izquierda de la unidad de impresión a dos caras. Extraiga la unidad de impresión a dos caras de la impresora. Fíjese en la forma en que la unidad de impresión a dos caras encaja en los canales derecho e izquierdo.



4. Abra la unidad de impresión a 2 caras:
  - a. Desplace hacia fuera las lengüetas que se encuentran en la parte exterior de la unidad de impresión a dos caras.
  - b. Levante la cubierta.

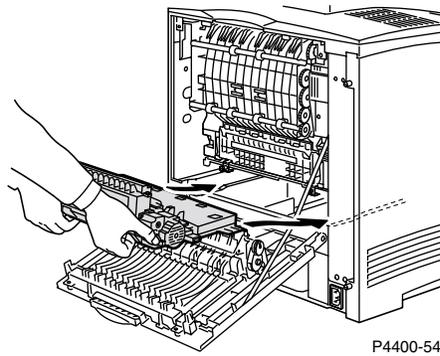


5. Retire todo el papel atascado y cierre la cubierta de la unidad de impresión a dos caras.



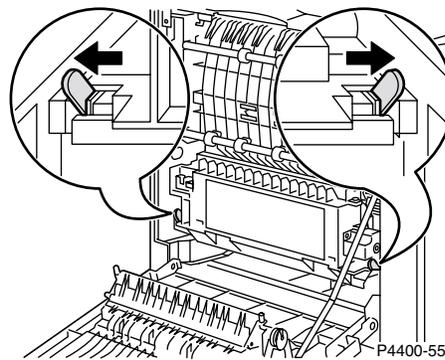
P4400-53

6. Coloque la unidad de impresión a dos caras en los canales derecho e izquierdo de la impresora.



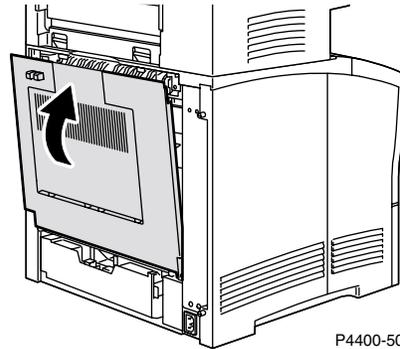
P4400-54

7. Deslice la unidad dentro de la impresora hasta que las lengüetas verdes encajen en su lugar.



P4400-55

8. Cierre la cubierta posterior de la impresora.

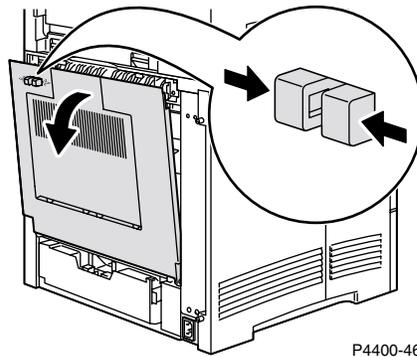


9. Compruebe la pantalla del panel frontal. Si el atasco se ha despejado y todas las cubiertas están cerradas, el panel frontal debe mostrar el mensaje **Procesando** o **Lista**. Si aún aparece un mensaje de atasco del papel, todavía hay papel atascado en la impresora.

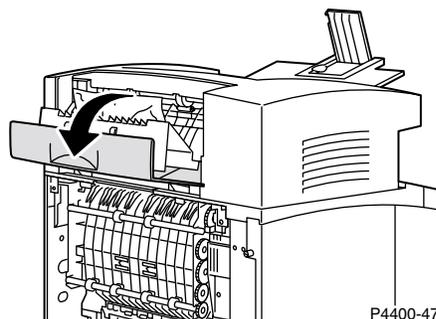
Si desea obtener información adicional, acceda a PhaserSMART.

## Atasco en la apiladora

1. En la parte trasera de la impresora, apriete el pestillo que se encuentra en la esquina superior izquierda de la cubierta posterior y abra la cubierta tirando de ella.



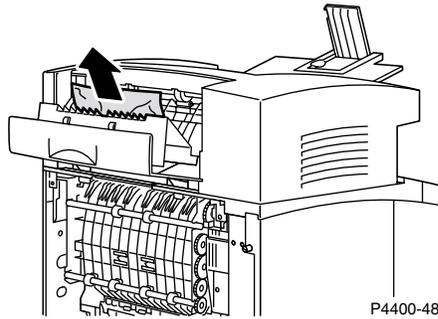
2. Abra la cubierta posterior de la apiladora.



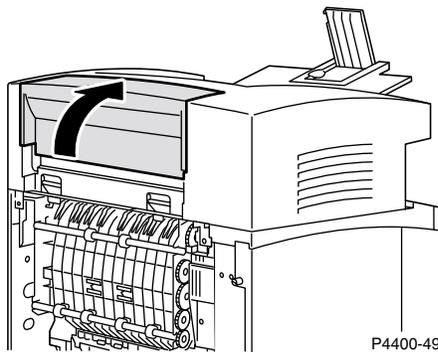
3. Retire el papel atascado del interior de la cubierta abierta de la impresora o de la apiladora.

**Advertencia**

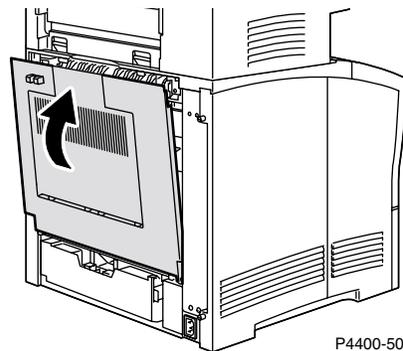
El fusor está caliente. Para evitar quemaduras, no lo toque.



4. Asegúrese de que la cubierta posterior a resorte de la apiladora esté bien cerrada.



5. Cierre la cubierta posterior de la impresora.

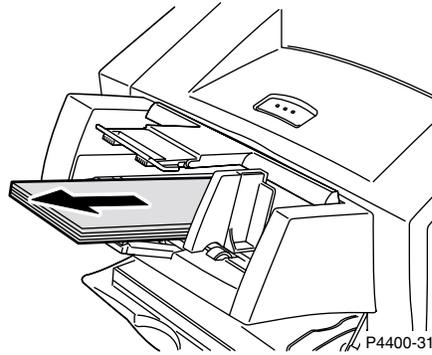


6. Compruebe la pantalla del panel frontal. Si el atasco se ha despejado y todas las cubiertas están cerradas, el panel frontal debe mostrar el mensaje **Procesando** o **Lista**. Si aún aparece un mensaje de atasco del papel, todavía hay papel atascado en la impresora.

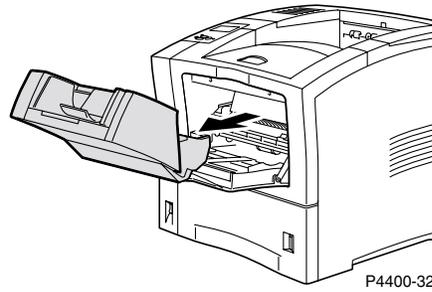
Si desea obtener información adicional, acceda a PhaserSMART.

## Atasco en el alimentador de sobres

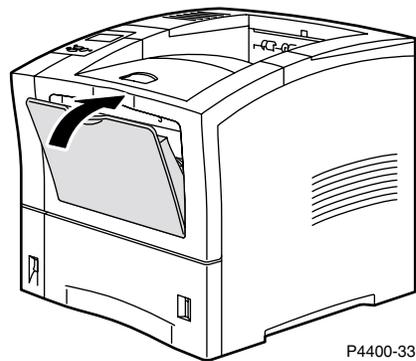
1. Retire todos los sobres del alimentador de sobres.



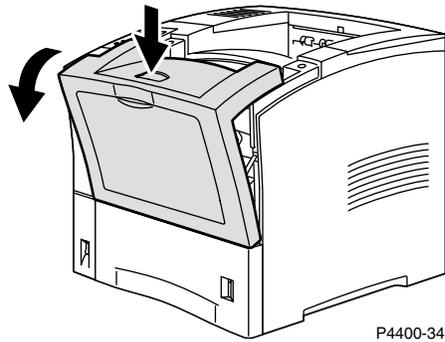
2. Levante ligeramente el alimentador de sobres y sáquelo de la impresora.



3. Cierre la bandeja multiusos.



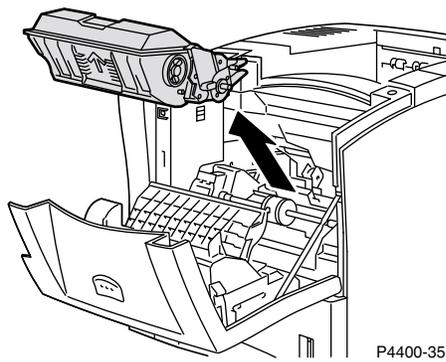
4. Abra la cubierta frontal totalmente hasta que se detenga.



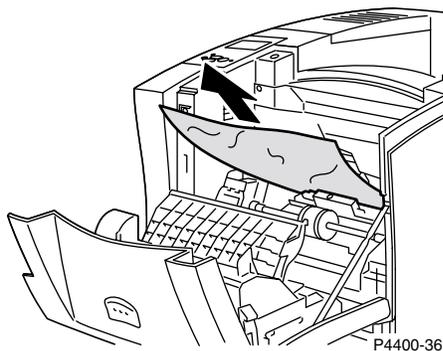
5. Extraiga el cartucho de impresión con lentitud.

**Nota**

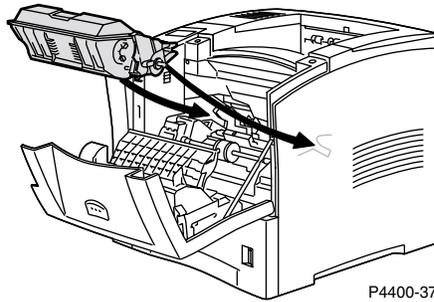
Para evitar las manchas de tóner, coloque el cartucho sobre una superficie plana y cubierta.



6. Compruebe la zona de ubicación del cartucho de impresión y extraiga el papel atascado (sobres).

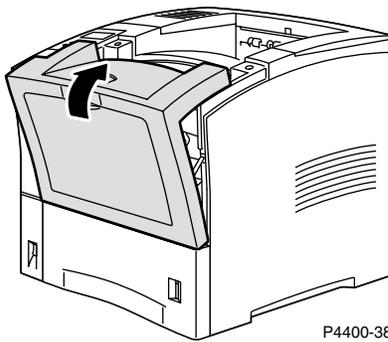


7. Sujete el cartucho de impresión como se muestra y bájelo hasta los canales de las guías de la impresora. Asegúrese de empujar el cartucho hasta el fondo de la impresora.



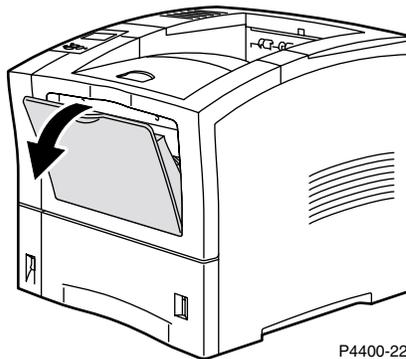
P4400-37

8. Cierre la cubierta frontal con lentitud. Presione la parte central de la cubierta frontal hasta que esté bien cerrada.



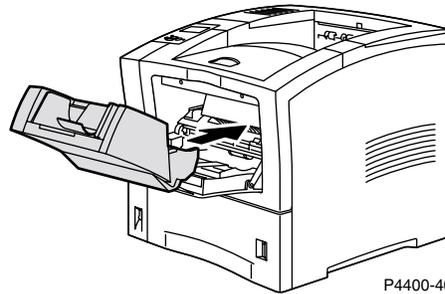
P4400-38

9. Abra la bandeja multiuso tirando del pestillo que se encuentra en el centro de la parte superior.



P4400-22

10. Introduzca el alimentador de sobres en la impresora totalmente hasta que se detenga. Asegúrese de que esté bien colocado.



11. Compruebe la pantalla del panel frontal. Si el atasco se ha despejado y todas las cubiertas están cerradas, el panel frontal debe mostrar el mensaje **Procesando** o **Lista**. Si aún aparece un mensaje de atasco del papel, todavía hay papel atascado en la impresora.

12. Cargue de nuevo los sobres en el alimentador de sobres.

Si desea obtener información adicional, acceda a [PhaserSMART](#).

# Mantenimiento habitual de la impresora

La impresora necesita poco mantenimiento al margen de la sustitución de los consumibles reemplazables por el cliente (CRC) que se indican a continuación:

- Kit de mantenimiento, consulte la página 26.
- Cartucho de impresión, consulte la página 32.
- Rodillo de alimentación de la bandeja multiuso, consulte la página 34.

Solicite suministros adicionales cuando el panel frontal de la impresora indique que un consumible escasea o se aproxima al final de su vida útil. Debe sustituir el consumible cuando el panel frontal muestre un mensaje de error que indique que el consumible está vacío o al final de su vida útil. Para obtener información sobre números de pieza, consulte la sección *Suministros* de la *Guía de asistencia*, que se encuentra en el **CD-ROM interactivo de documentación**. Si desea pedir consumibles y otros suministros, visite el sitio web de Xerox en [www.xerox.com/officeprinting/4400supplies](http://www.xerox.com/officeprinting/4400supplies). El embalaje de los consumibles contiene las instrucciones de instalación.

## Advertencia

No queme los cartuchos de tóner, el tambor de transferencia o el fusor cuando estén gastados.

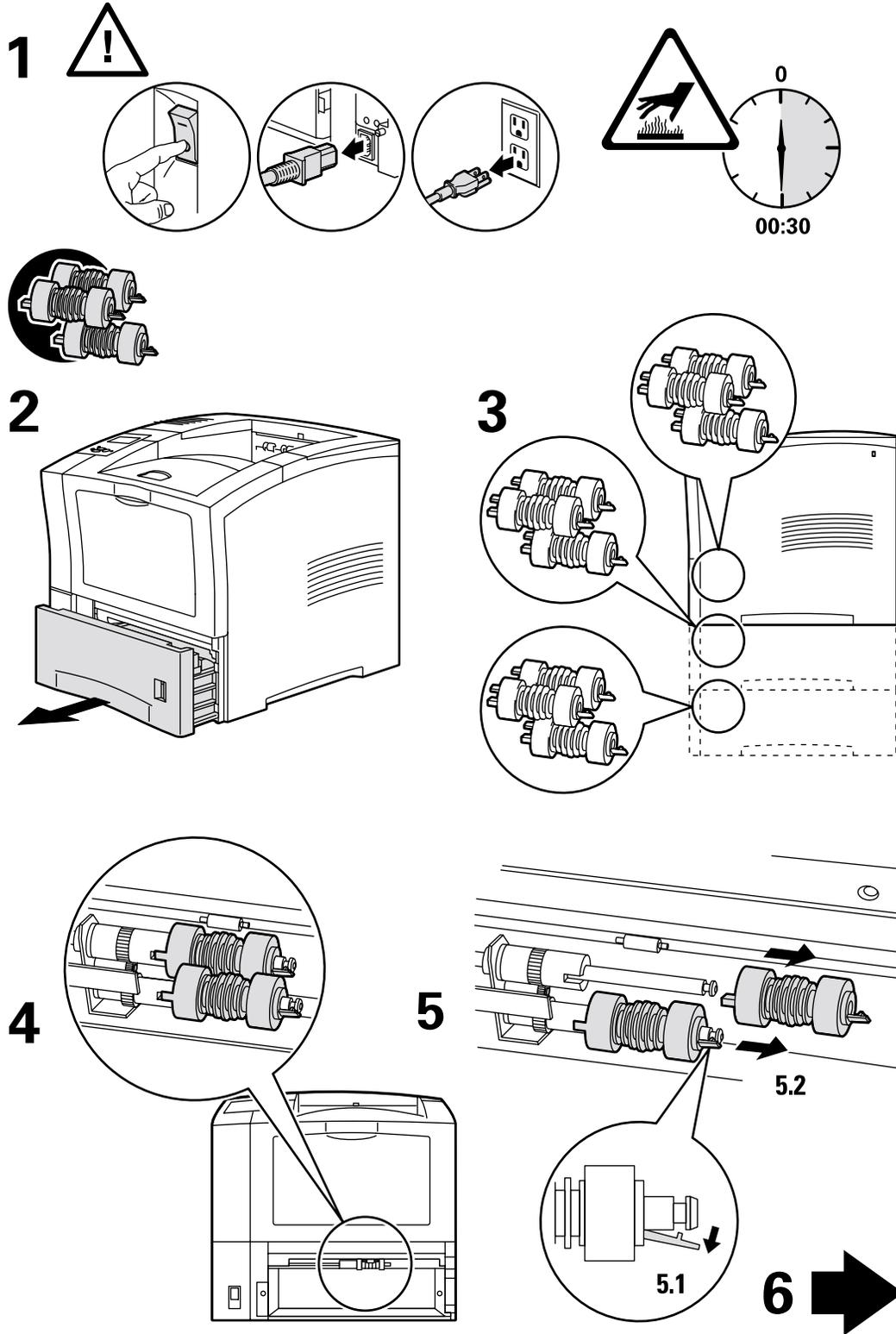
## Limpieza de la parte externa de la impresora

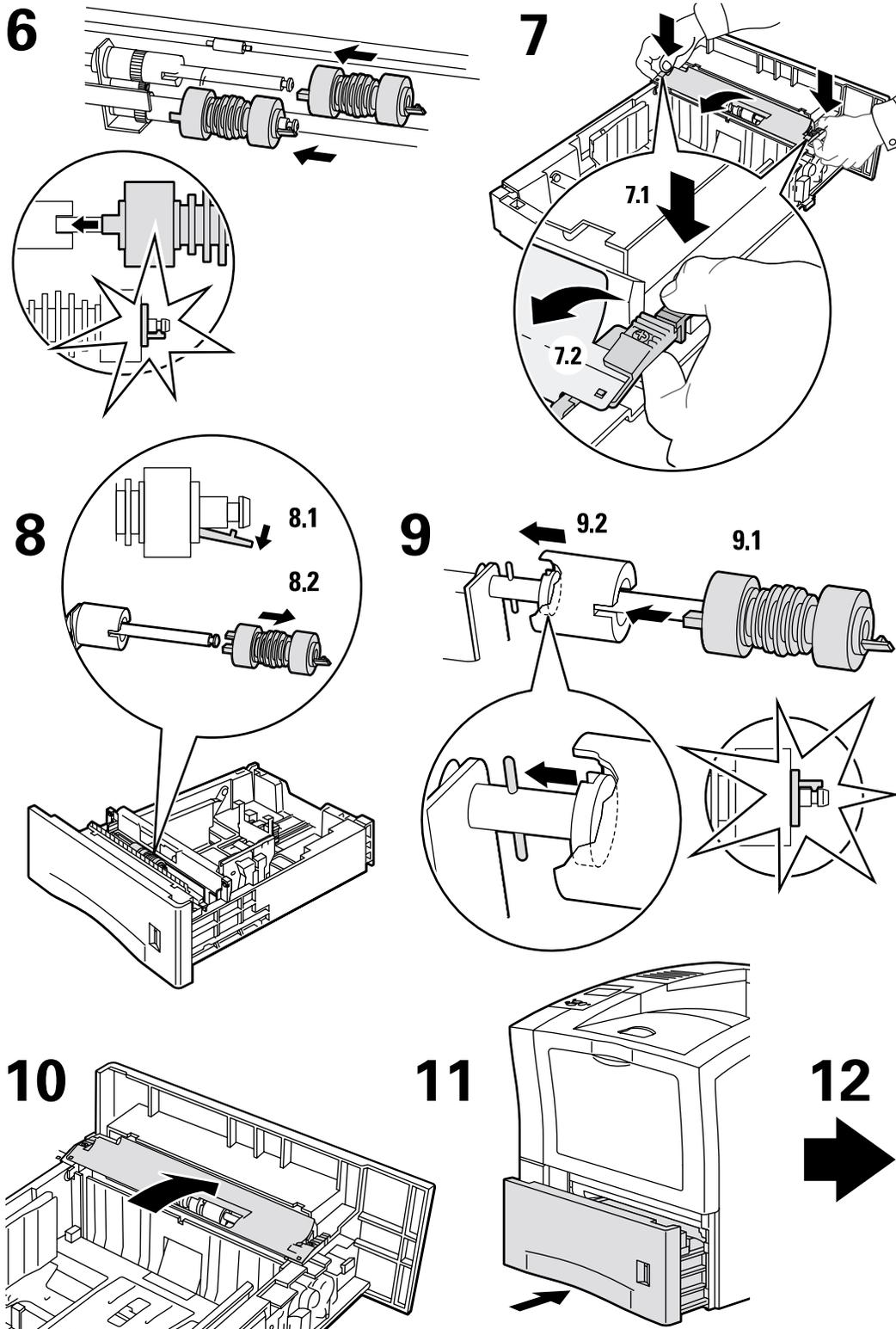
Puede limpiar la parte externa de la impresora con un paño suave, húmedo y escurrido. Utilice un paño humedecido con un detergente suave y neutro para eliminar manchas. No rocíe el detergente directamente sobre la impresora.

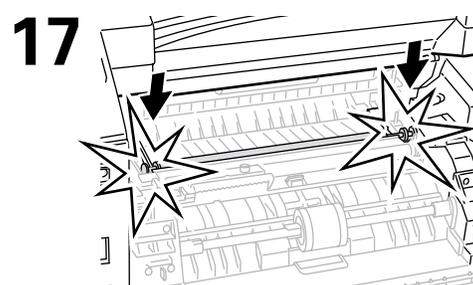
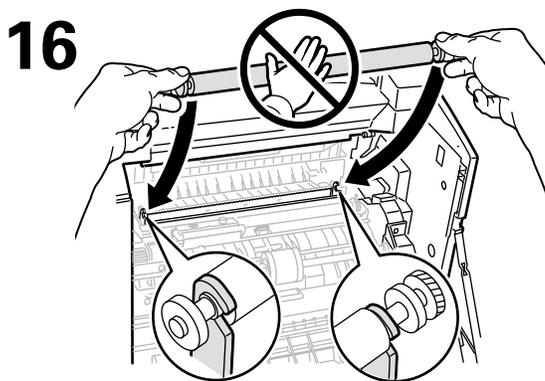
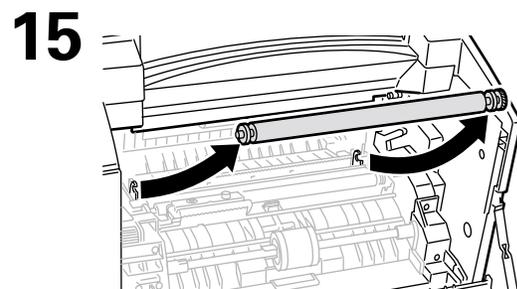
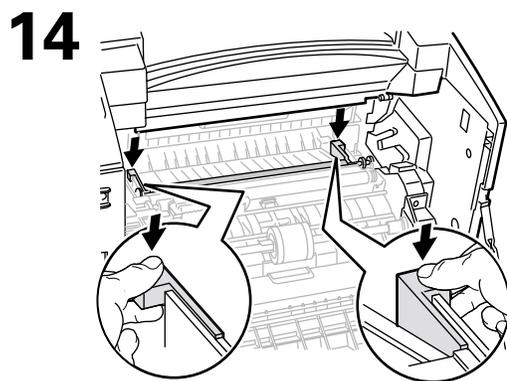
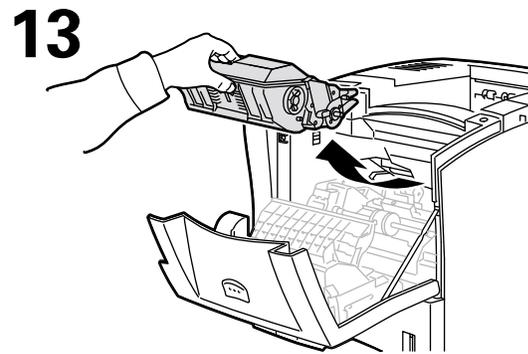
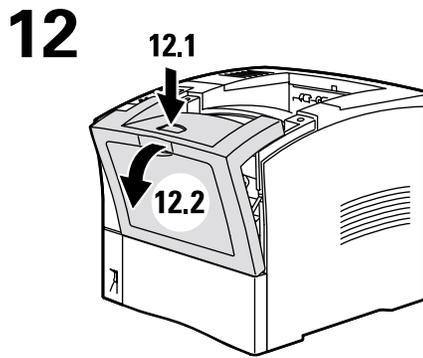
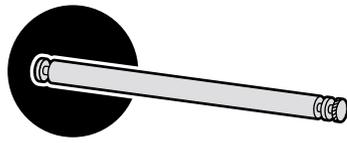
## Advertencia

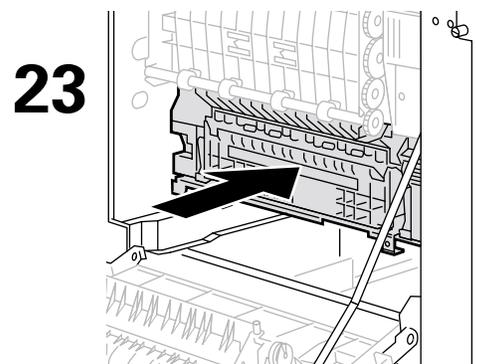
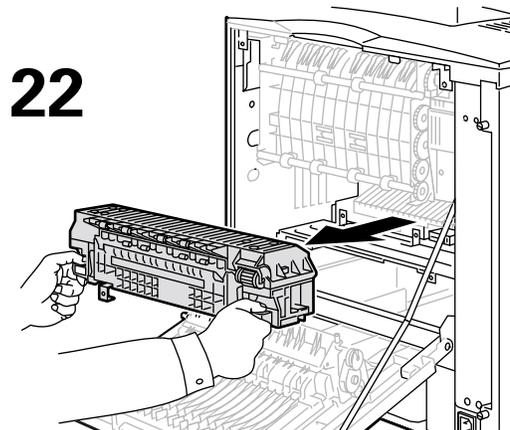
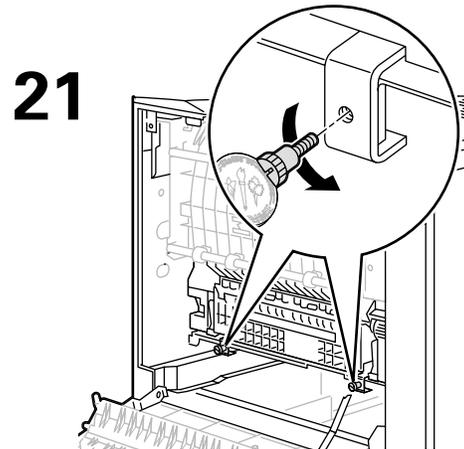
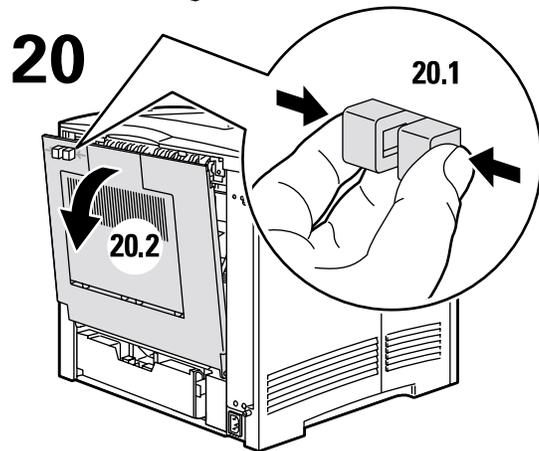
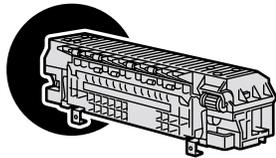
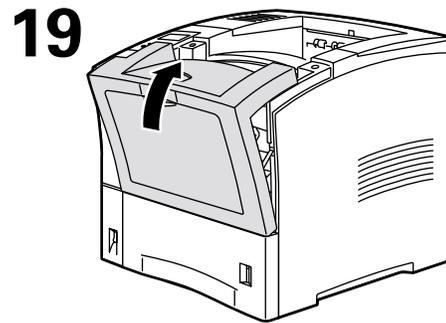
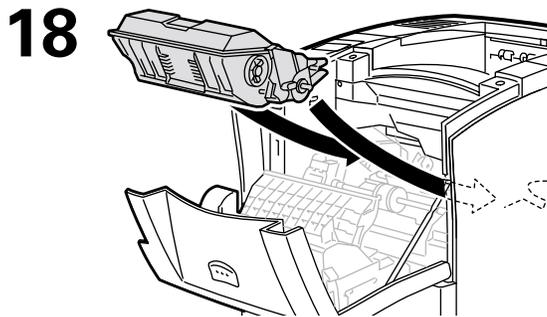
Para prevenir riesgos de descargas eléctricas, apague la impresora y desconecte el cable de alimentación antes de limpiar la impresora.

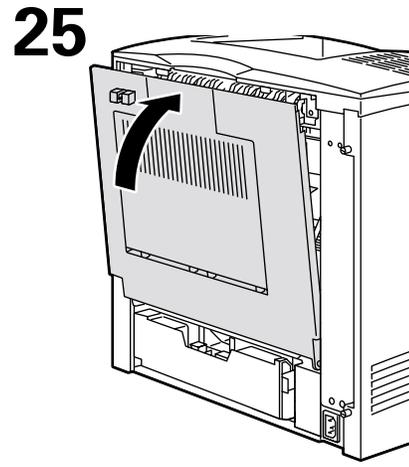
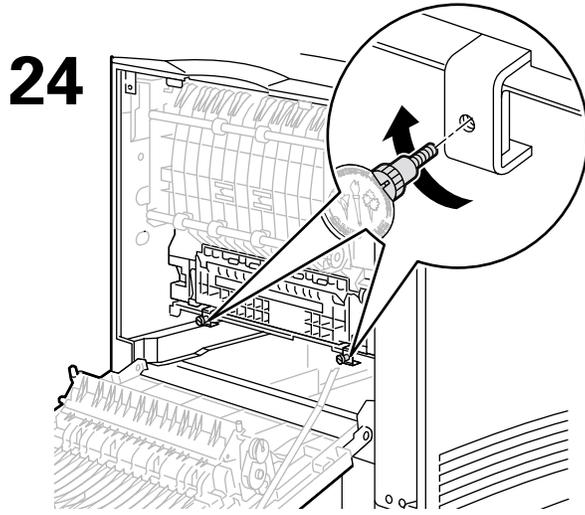
# Kit de mantenimiento



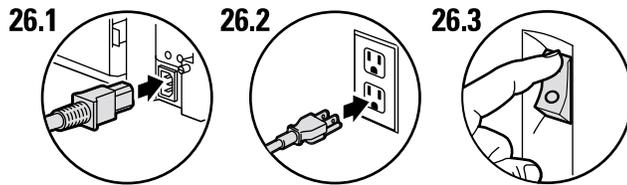








**26**

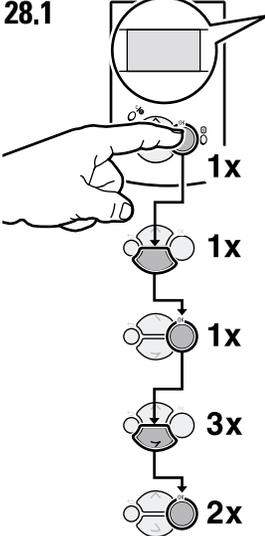


**27**



# 28

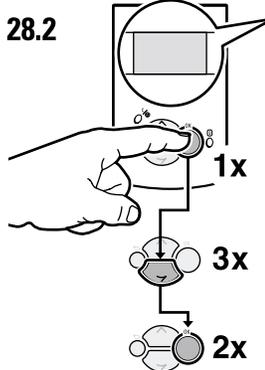
**28.1**



**Reset Fuser Life**  
**Réinitialisez compteur fuser**  
**Ripristinare durata fusore**  
**Lebensdauer der Fixiereinheit zurücksetzen**  
**Restablecer vida útil del fusor**  
**Reinicializar a vida útil do fusor**  
**Levensduur fuser opnieuw instellen**  
**Återställ värmeenhetens livslängd**

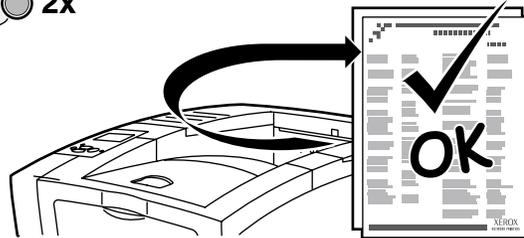
1x  
1x  
1x  
3x  
2x

**28.2**

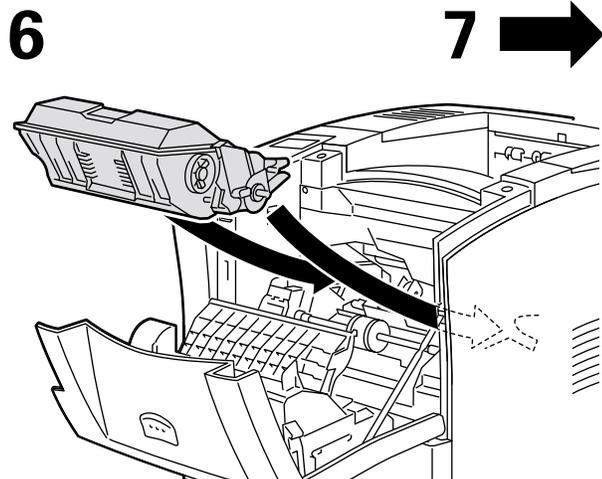
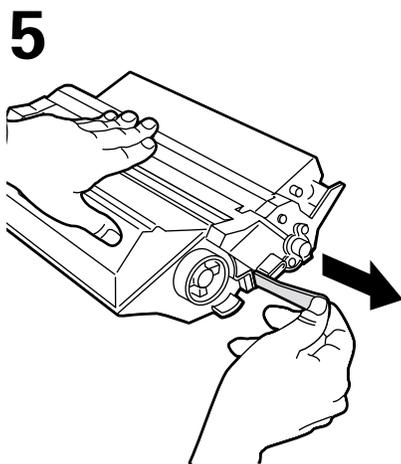
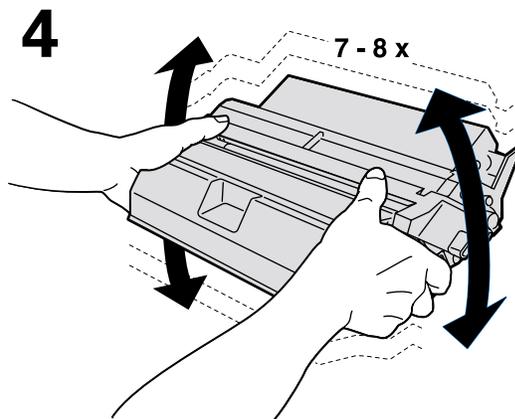
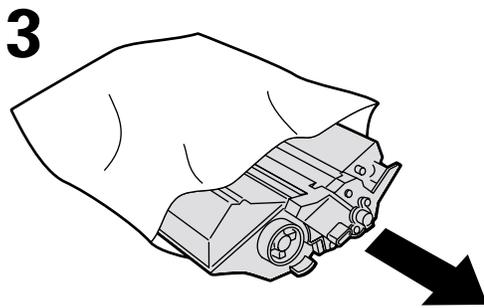
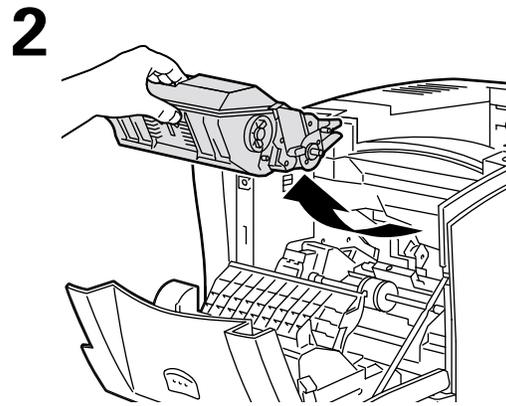
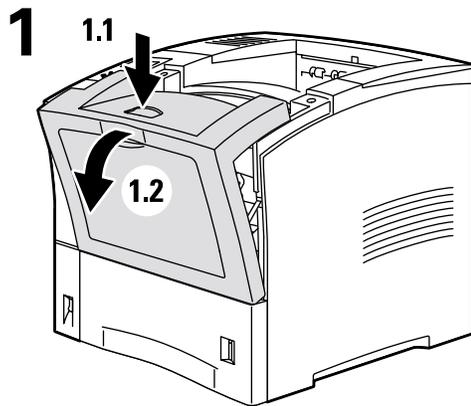


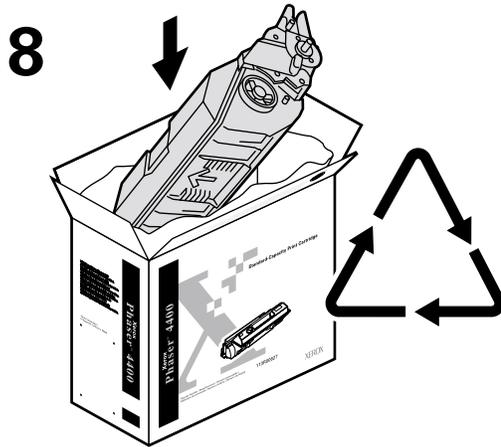
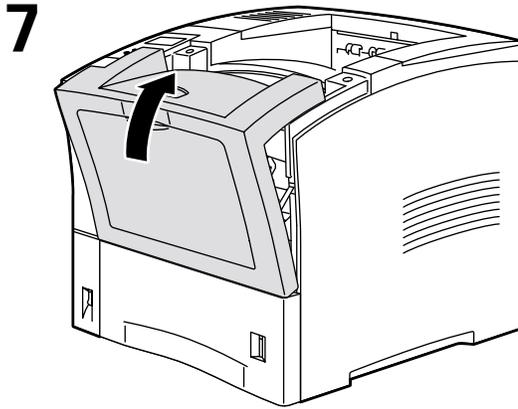
**Print Configuration Pages**  
**Imprimer les pages de configuration**  
**Stampa pagine di configurazione**  
**Konfigurationsseiten drucken**  
**Imprimir páginas de configuración**  
**Imprimir Páginas de Configuração**  
**Configuratiepagina's afdrucken**  
**Skriv ut sidorna Konfiguration**

1x  
3x  
2x



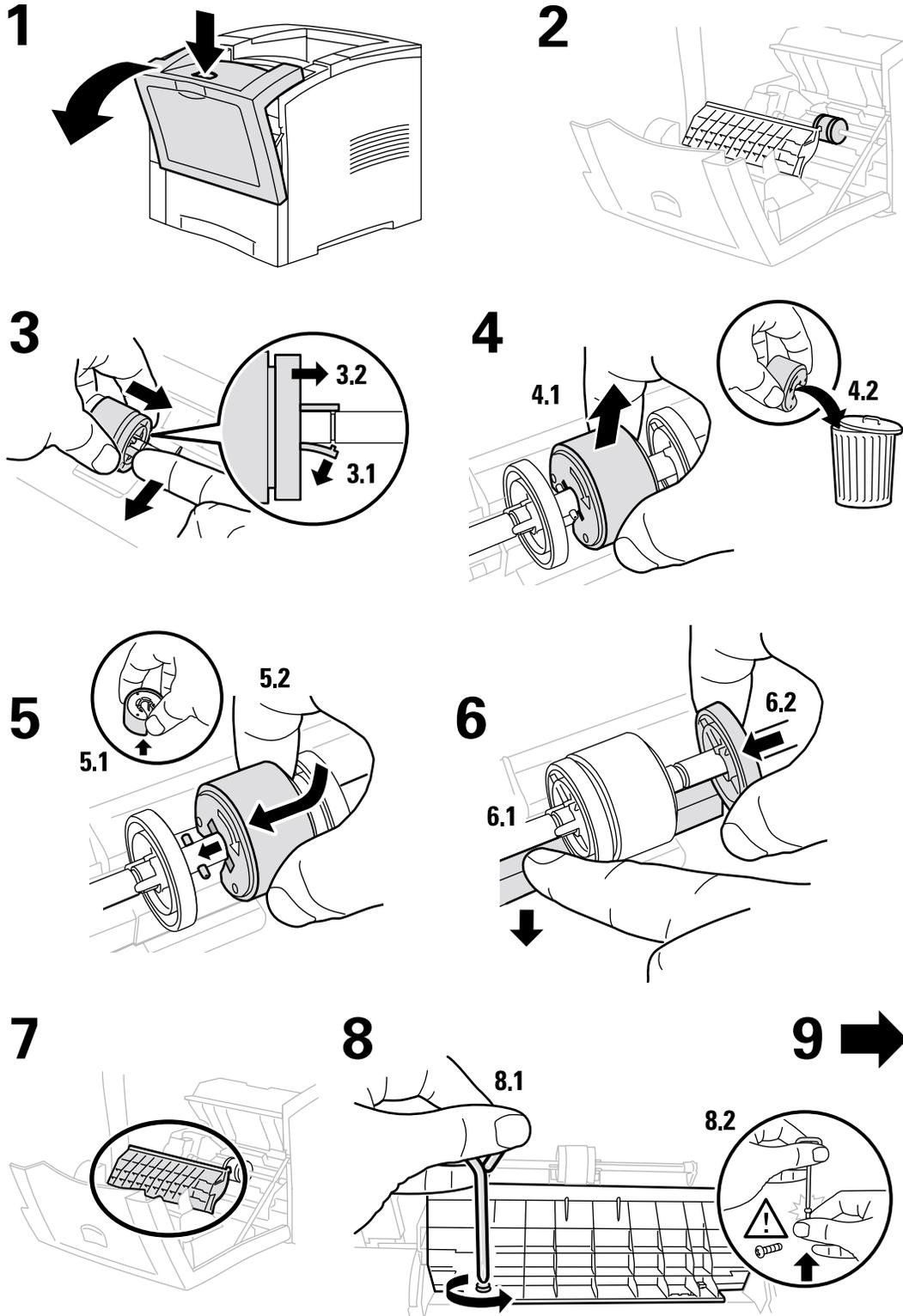
# Cartucho de impresión

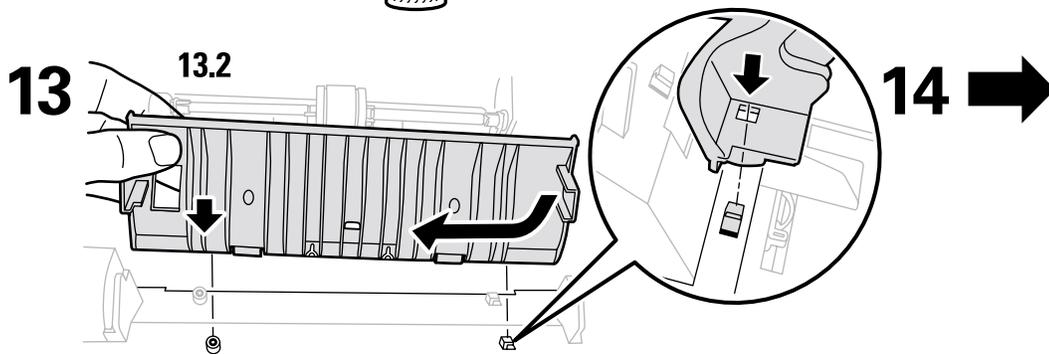
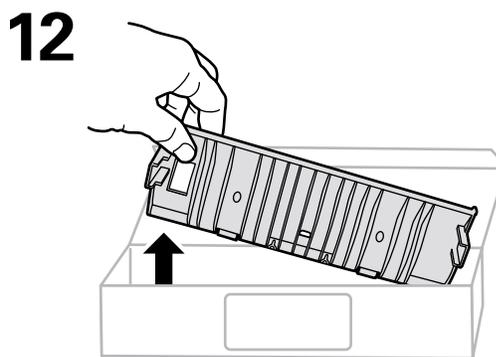
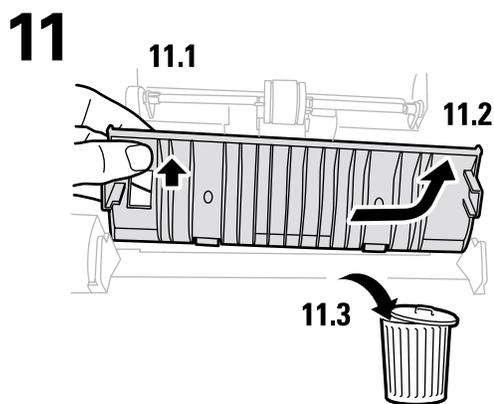
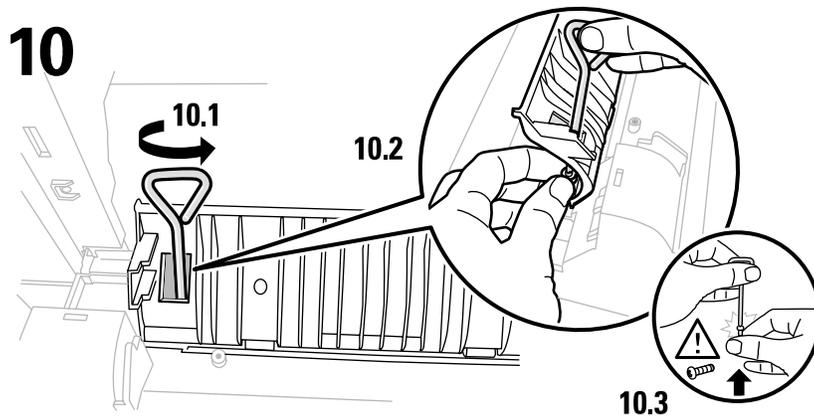
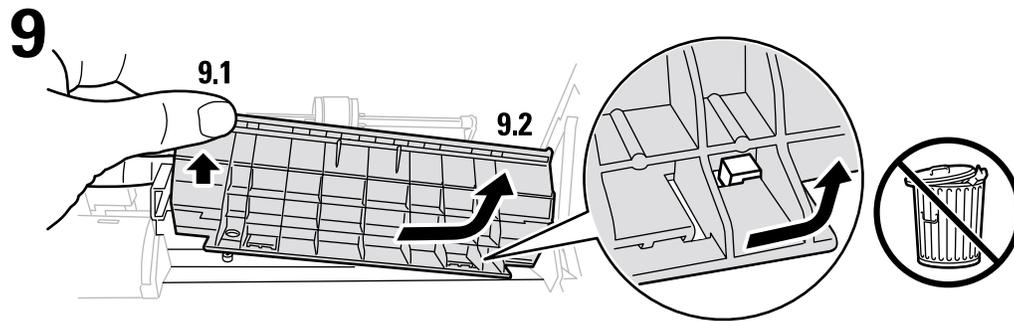


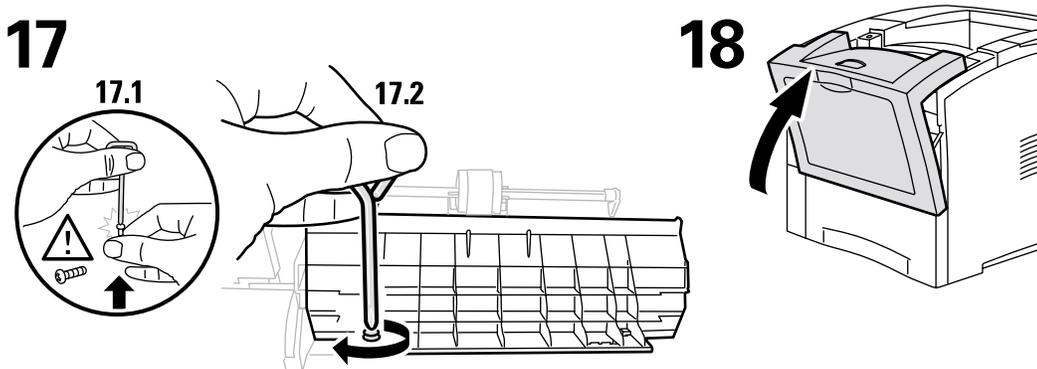
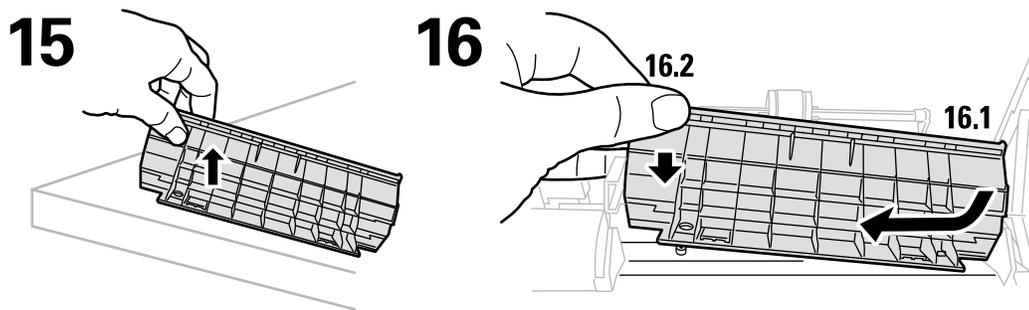
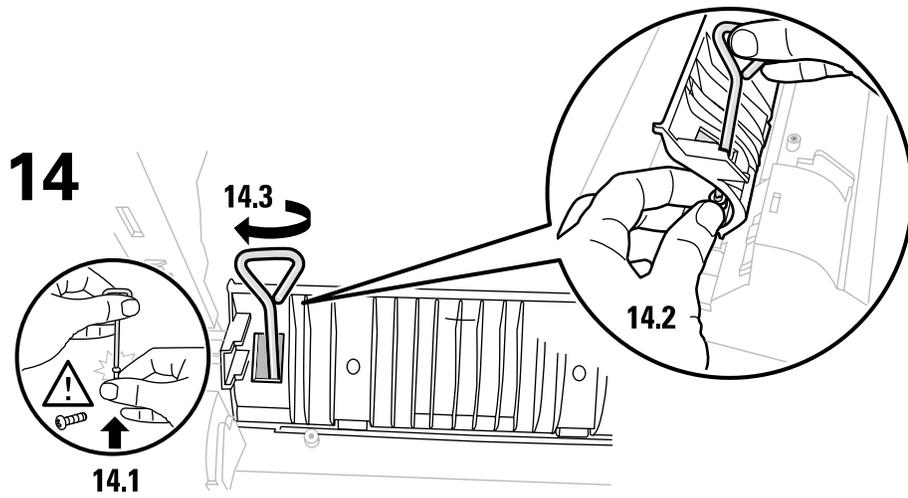


<http://www.xerox.com/officeprinting/recycle>

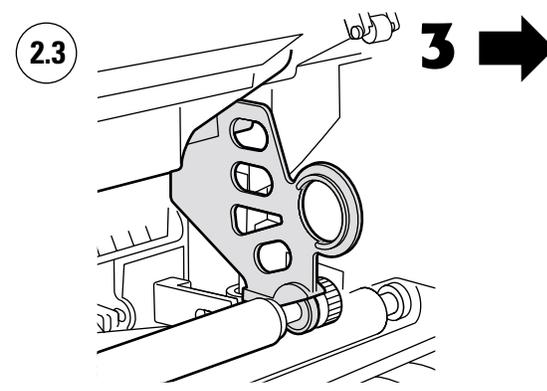
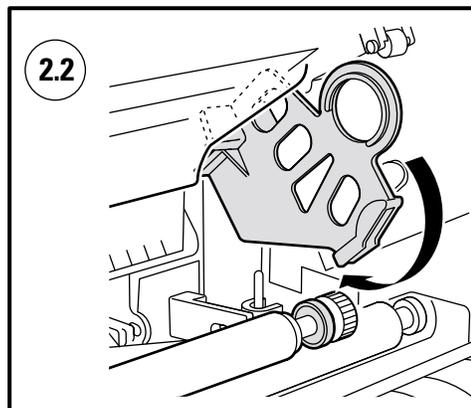
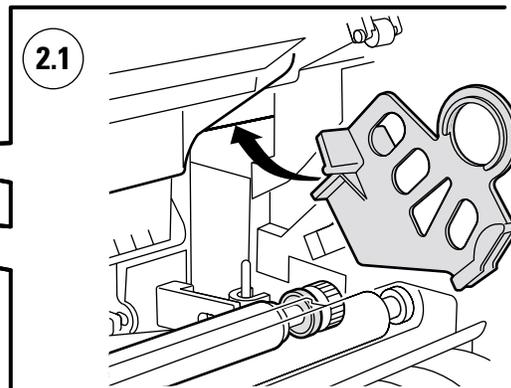
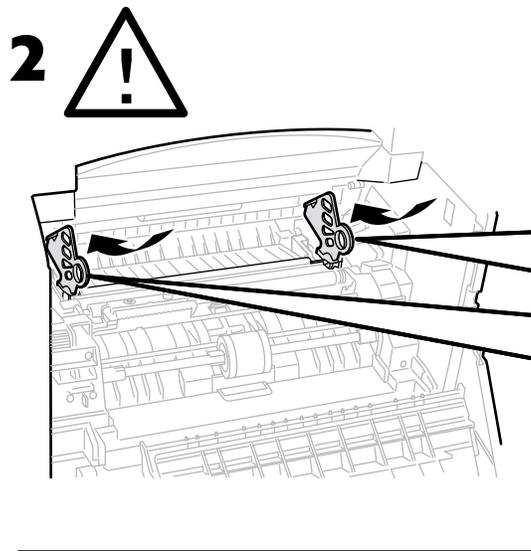
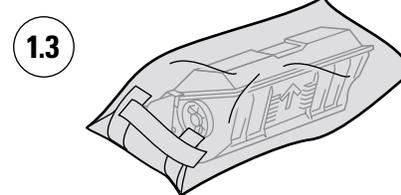
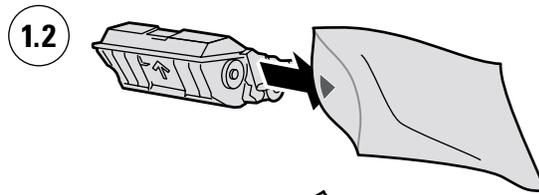
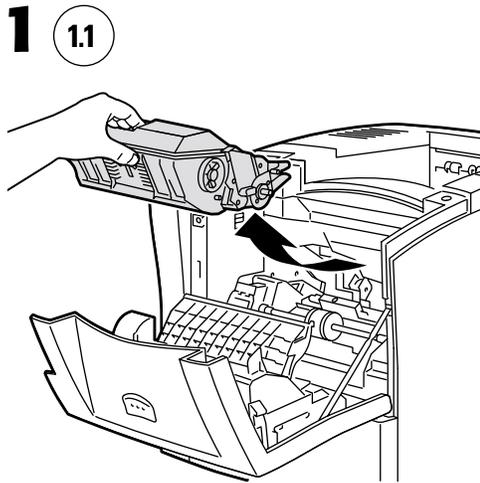
# Rodillo de alimentación de la bandeja multiuso



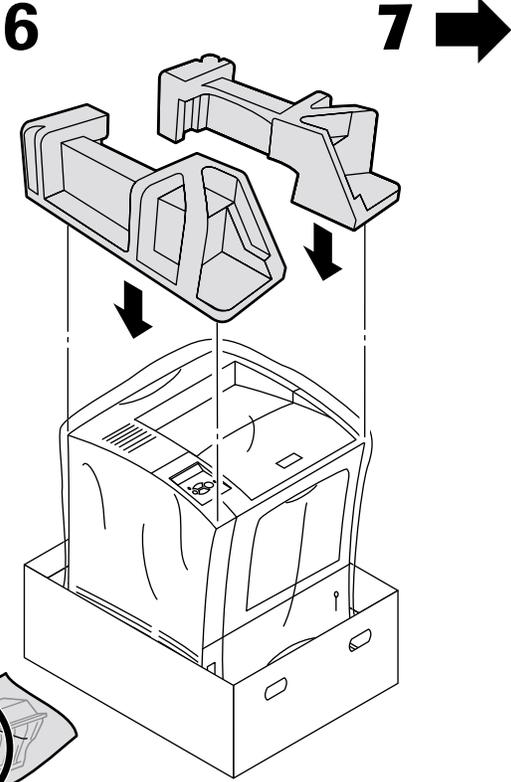
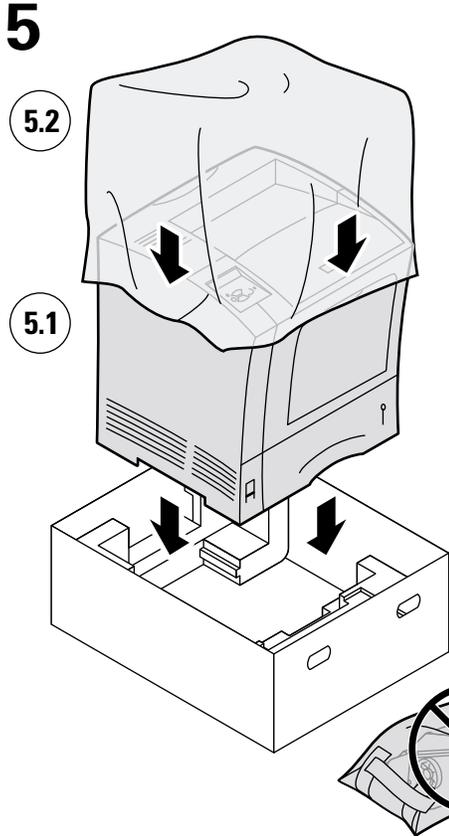
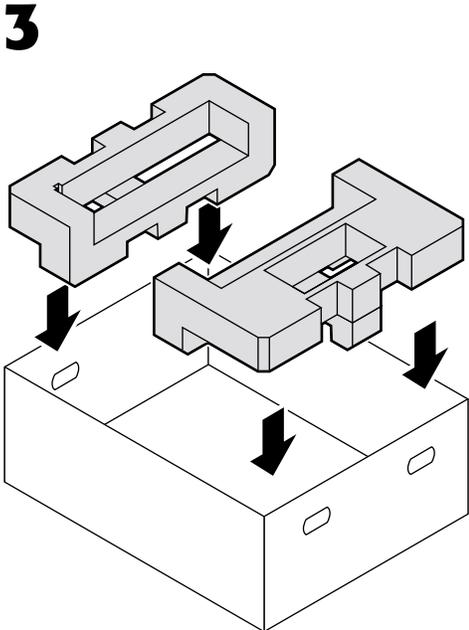


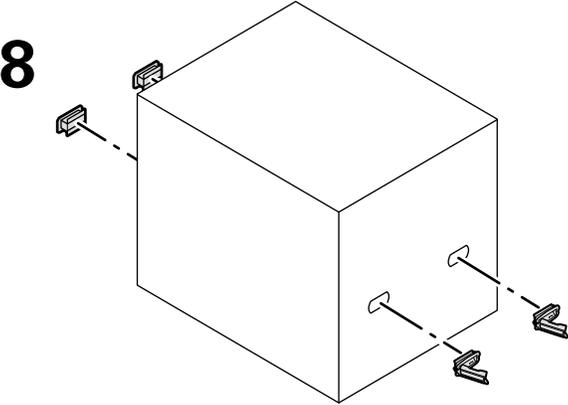
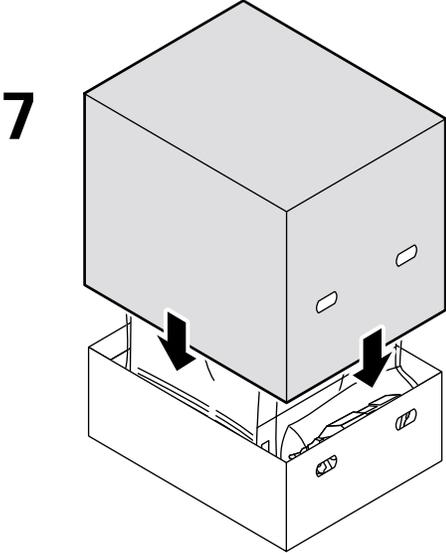


# Instrucciones de reembalaje

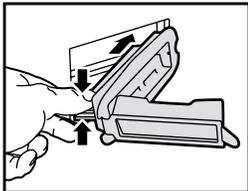


**3**

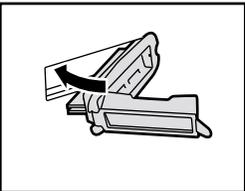




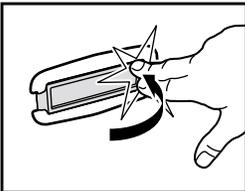
8.1



8.2



8.3



# Índice

## A

- atasco en el alimentador de sobres 21
- atasco en la apiladora 19
- atasco en la bandeja 7
- atasco en la bandeja multiuso 10
- atasco en la parte delantera 15
- atasco en la parte trasera 16
- atasco en la salida 13
- atacos
  - alimentador de sobres 21
  - apiladora 19
  - bandeja 7
  - bandeja multiuso 10
  - despeje 4
  - parte delantera 15
  - parte trasera 16
  - prevención 5
  - salida 13
  - tamaño del papel 6
- atacos de papel
  - despeje 4
  - prevención 5
- atacos por tamaño del papel 6

## C

- cartucho de impresión, sustitución 32
- consumibles reemplazables por el cliente (CRC) 25

## D

- despeje de atascos 4
- diagnóstico de problemas con la calidad de impresión 3

## G

- Guía de ayuda 1

## H

- hojas de instrucciones
  - Cartucho de impresión 32
  - Instrucciones de reembalaje 37
  - Kit de mantenimiento 26
  - Rodillo de alimentación de la bandeja multiuso 34

## I

- impresora, mantenimiento 25
- información en el panel frontal 2
- instrucciones de reembalaje 37

## K

- kit de mantenimiento 26

## L

- limpieza de la impresora 25

## M

- mantenimiento de la impresora 25
- mensajes de error 2

## P

- páginas imprimibles
  - Diagnóstico de problemas con la calidad de impresión 3
  - Guía de ayuda 1
- panel frontal
  - visualización de errores 2
- prevención de atascos 5

## R

- recursos 1
- rodillo de alimentación de la bandeja multiuso
  - sustitución 34